

**TARTU ÜLIKOOLI RAAMATUKOGU**



**Fond 71**

**NURMEKUND, PENT**

**Inventariniimistu**

**[18--?]-2008**

## SISSEJUHATUS

**Nurmekund, Pent** (kuni 1936 Arthur Roosmann; 16. dets. 1906, Kilingi vald, Pärnumaa-28. dets. 1996, Tartu), lingvist-orientalist, Tartu ülikooli õppejõud

Pent Nurmekund sündis 16. detsembril 1906 Kilingi vallas Veskeküla Mõimessaare vesiveskis Peet Roosmanni neljalapselise pere esimese lapsena. Omandanud juba viieaastaselt lugemisoskuse, alustas P. Nurmekund oma kooliteed I maailmasõja tõttu siiski alles 12-aastaselt. Pärast Kilingi vallakooli lõpetamist 1920. a. siirdus P. Nurmekund Saarde kõrgemasse algkooli, kaks aastat hiljem jätkusid õpinguid Pärnu Ühisgümnaasiumi (hilisem Pärnu Poeglaste Gümnaasium) humanitaarklassis. Talurentnikest vanemate järjekordse kolimise tõttu lõpetas P. Nurmekund abituriumi 1928. a. Viljandi Poeglaste Gümnaasiumis, millele järgnes aasta ajateenistust Eesti kaitsevæes.

1930. a. astus P. Nurmekund Tartu ülikooli sooviga arstiks õppida. Kehvadest oludest pärit noormehel tuli aga valida stuudiumi kõrvalt rahateenimist võimaldav eriala. Nii sai P. Nurmekunnast filosoofiateaduskonna tudeng, kus ta õppis inglise, germaani ja romaani filoloogiat ning indoeuroopa võrdlevat keeleteadust mitmete nimekate õppejõudude (prof. E. Kieckers, H. Mutschmann, P. Arumaa jt) käe all. Kõrvalteenistuseks sai ladina, hiljem ka heebrea jt keelte tundide andmine soovijatele. Ülikooli lõpetamiseks vajalikud eksamid sooritas P. Nurmekund kolme aastaga, paraku jäi rahalistel põhjustel kutse omandamata. 1934. a. lõpul otsustas ta tööd ja õpivõimalusi otsides minna maailma rändama. Trotsides puudust ja raskusi kasutas ta iga võimalust uute teadmiste omandamiseks, uute keelte ja kultuuride tundmaõppimiseks. Õpingud jätkusid Kopenhaagenis, valmis hispaaniakeelne magistritöö *Del Uso del subjuntivo en dos épocas de Chrestien de Troyés: Cligés y Erec et Enide* (1935), mis käsitles provanssaali lugulaulude grammatilisi iseärasusi. Taanist siirdus P. Nurmekund edasi Põhja-Prantsusmaale doktoriväitekirja jaoks murdetekste koguma. 1936. a. kevadtalv, kevad ja suvi möödusid vanemate äsjaostetud talus Tánassilmas tervist kosutades, seejärel alustas P. Nurmekund taas keeleõpinguid Tartus. Varemomandatud alamsaksa ning mitmetele idakeeltele lisandusid teadmised hiina keelest.

1937. a. algasid uuesti rännu- ja õpiaastad. Suvekursused Göteborgis, taas Kopenhaagen, aastane stipendium Berliinis ja Münchenis, muude keelte kõrval sai selgeks ka rumeenia keel. 1938. a. lõpul avanes P. Nurmekunnal suurepärane võimalus täiendada end Tartu ülikooli stipendiaadina kolme aasta jooksul romanistika alal Sorbonne'i ülikoolis. Prantsusmaal keskendus ta nii oma doktoritööle Normandia murde kohta, kui ka idakeeltele, eriti araabia keelele. Tänu loomupärasele andekusele ja visale tööle oli P. Nurmekund kümnekonna aastaga omandanud suuremal või väiksemal määral olulisemad Euroopa ja paljud Aasia rahvaste keeled. II maailmasõda katkestas noormehe edasised õpingud raja taga. Tagasi Eestisse jõudnuna arvati P. Nurmekunna välismaine stipendium ümber kodumaiseks. 1940. a. pöördeliste sündmuste tõttu sai ta seda kasutada vaid pool aastat. 1941. a. jaanuarist kuni mobiliseerimiseni Saksa armee Eesti piirikaitserügementi 1944. a. märtsis oli ta Tartu ülikoolis õppeülesandetäitja romaani filoloogia alal. Septembris 1944 langes P. Nurmekund sõjavangi, millele järgnesid kurnavad laagriaastad Arhangelski lähedal Segežas, hiljem Medvežjegorskis. Tänu keelteoskusele leidis ta rakendust tõlgi ning kinnipeetavate

sõjavangide registreerijana. Vangilaagrite paljurahvuselises seltskonnas kasutas P. Nurmekund kõiki võimalusi keelte õppimiseks ning murdetekstide üleskirjutamiseks. 1946. a. sügisel õnnestus P. Nurmekunnal pääseda tagasi Eestisse. 1947-1954 töötas ta pedagoogina Pärnus, Pootsis ning TRÜ Pärnu kaugõppe konsultatsioonipunktis. 1954. a. sügisel naasis P. Nurmekund Tartusse, saades pärast pikki asjaajamisi loa õpetada paar tundi nädalas hiina keelt. Ülikooli teenistusse jäi ta kuni pensionile siirdumiseni 1986. aastal, töötades õpetaja, vanemõpetaja ning dotsendina (1968. a. atesteeriti P. Nurmekunna magistrikraad ümber kandidaadikraadiks). 1992-94 oli taastatud usuteaduskonna üliõpilastel õnn õppida pärsia ja araabia keelt tuntud keeemehe käe all.

P. Nurmekund oli idakeelte õpetamise ja uurimise taastaja sõjajärgses Eestis. Tema nimega seostatakse eelkõige legendaarse Tartu Ülikooli orientalistikakabineti rajamist 1956. aastal, mille hingeks ja eestvedajaks ta pikki aastaid oli. TÕ orientalistikakabinet koondas kogu Idamaid hõlmava tegevuse ülikoolis. Aastate jooksul õpetati seal paljusid idamaade ja aafrika (hiina, jaapani, vietnami, pärsia, türgi, armeenia, indoneesia, araabia, heebrea, hindi, sanskriti, afrikaani jt), aga ka mitmeid lääne-euroopa (taani, rootsi, islandi, itaalia jm) keeli. Idakeelte õppimise-õpetamise kõrval peeti ettekande-koosolekuid ning korraldati isegi üleliidulisi teaduskonverentse. Ilmus rida kirjutisi ja tõlkeid idakeeltest. Loodi sidemed NSVL ida-uurimise keskustega, eriti Kesk-Aasia vabariikides. P. Nurmekunna õpetamisel ja juhendamisel kasvas välja uus põlvkond silmapaistvaid orientaliste.

P. Nurmekund on avaldanud arvukalt artikleid üldkeeleteaduse ja mitme orientaalkeele uurimise alalt nii kodu- kui välismaal, samuti publitsistikat. Ta on toimetanud orientalistikaalaste artiklite kogumikke, uurinud tungani keele ajaloolist arengut, koostanud jaapani-eesti vestmiku, koostanud ja kommenteerinud Pärnu linna alamsaksakeelsete dokumentide kogumiku (Vana-Pärnu kinnisturaamat 1451-1599. Trt., 1984) jpm.

P. Nurmekund tõlkis ja kirjutas ka ise luuletusi. Ajakirjanduses on avaldatud tema mulgimurdelist luulet, 1996 ilmus luulekogu *Kõllanõmme*, 1997 artiklivalimik *Keeltemaailm*. P. Nurmekund kuulus üliõpilasseltsi Veljesto, ta oli aastatel 1935-1940 tegutsenud Eesti Akadeemilise Orientaalseltsi üks asutajaliikmeid ning rahvusvaheliste organisatsioonide *Amici Linguarum* ja *Verein für niederdeutsche Sprachforschung* liige. 1991. a. pälvis teenekas keelemees tunnustuseks elutöö eest F. J. Wiedemanni nim. keeleauhinna. Samal aastal rajas ta välismaalt saadud päranduse abil omanimelise sihtkapitali, mille rahadega toetati kaheteist aasta vältel noorte germanistide õpinguid ja reisimist maailmas.

P. Nurmekunna keelteoskus oli erakordne. Väidetavalt valdas ta umbes 70, mõnedel andmetel isegi kuni 100 erinevat keelt ning oli *Amici Linguarum* andmetel maailma esipolüglotte. P. Nurmekunna enda sõnul on tema elu sisuks olnud tunda maailma ja rahvaid.

Pent Nurmekund suri 28. detsembril 1996 ning on maetud Raadi kalmistule Tartus. 1998. a. avati tunnustatud keeleteadlase sünnikohas Saarde vallas Lodja külas Mõimessaare talu mail mälestuskivi.

Tartu Ülikooli Raamatukokku tõi P. Nurmekund oma arhiivimaterjale 1985. a., millele hiljem tuli lisa O. Langsepa jt vahendusel. Osa P. Nurmekunna arhiivipärandist on antud hoiule Eesti Kirjandusmuuseumisse.

P. Nurmekunna isikuarhiiv sisaldab tema loengute üleskirjutusi jm materjale õpingute ajast Tartus ja välismaal; teadus- ja populaarteadusliku tegevusega seotud ainet; märkmeid, väljakirjutusi ja kogutud materjale erinevate keelte ja murrete kohta. Arhiiv sisaldab samuti TÕ orientalistikakabineti tegevusega seotut, P. Nurmekunna loenguid jm õppematerjale Tartu

ülikoolis; fotosid, kohavaateid Eestist, Šveitsist ja Kesk-Aasiast, kirjavahetust maailma tuntud orientalistidega jpm. Tartu Ülikooli Raamatukogus asuvad ka P. Nurmekunna 1935. a. kaitstud magistr töö ning tema mälestused *Minu elukoolid, minu ülikoolid. Meenutusi pikalt eluteelt*, mille on helilintidelt kirja pannud H. Palamets. (F 141, nim. 1, s. 103). Pent Nurmekunna isikuarhiivi on talletatud ka tema õpilase, tuntud indoneesia keelte uurija Ülo Sirk'i kirjavahetus maailma juhtivate indonesistidega, abikaasa Salme Nigoli murdealaseid materjale, kirjavahetust jm.

Kasutatud kirjandus:

EE, 14 kd., Tln., 2000, l. 330

Ühe miljonäri lugu. Rakvere, 2003.

Kulmar, T. Sada aastat suure keelemehe sünnist. UT, 1996, 14. dets.

Pilvet, S. Pent Nurmekund. Neti Uudistaja, 1998, nr. 10-13.

Taal, A. Keelemees Pent Nurmekund: maailm on väikseks jäänud. Tartu Postimees, 1996, 16. dets.

## SISUKORD

<b>I.</b>	<b>Biograafilised materjalid</b>	
	<i>1. Pent Nurmekunna dokumendid, tunnistused, liikmepiletid, diplomid jm</i>	<b>1</b>
	<i>2. Materjalid Pent Nurmekunna kohta</i>	<b>2</b>
<b>II.</b>	<b>Õpingutega seotud materjalid</b>	
	<i>1. Õpingud algkoolis, gümnaasiumis ja sõjakoolis</i>	<b>3</b>
	<i>2. Tartu ülikoolis kuulatud loengute konspektid jm materjalid</i>	<b>4</b>
	<i>3. Keeleõpingutega Münchenis, Kopenhaagenis jm seotud materjalid</i>	<b>7</b>
<b>III.</b>	<b>Pedagoogiline tegevus Tartu ja Pärnu koolides</b>	<b>9</b>
<b>IV.</b>	<b>Teenistus Tartu ülikoolis</b>	
	<i>1. Loengud jm õppetööga seotud materjalid</i>	<b>10</b>
	<i>2. Tegevusega Akadeemilises Orientaalseltsis ja TRÜ orientalistikakabinetis seotud materjalid</i>	<b>13</b>
<b>V.</b>	<b>Osavõtt erialaorganisatsioonide tööst</b>	<b>14</b>
<b>VI.</b>	<b>Väljakirjutused, märkmed, õppe- ja kogutud materjalid erinevate keelte ja kultuuride kohta</b>	<b>14</b>
<b>VII.</b>	<b>Teadus- ja populaarteaduslik tegevus</b>	
	<i>1. Magistri- ja doktoritööga seotud materjalid</i>	<b>23</b>
	<i>2. Artiklid, ettekanded, töömärkmed ja kogutud materjalid</i>	<b>24</b>
	<i>3. Uurimused Pärnu ajaloo ja ülikooli tegevuse kohta Pärnus</i>	<b>31</b>
<b>VIII.</b>	<b>Loomingulised materjalid</b>	<b>33</b>
<b>IX.</b>	<b>Kirjavahetus</b>	
	<i>1. Pent Nurmekunna kirjad</i>	<b>34</b>
	<i>2. Kirjad Pent Nurmekunnale</i>	<b>36</b>
<b>X.</b>	<b>Fotod ja postkaardid</b>	
	<i>1. Fotod Pent Nurmekunnast, tema kodutalust ja sugulastest</i>	<b>47</b>
	<i>2. Pent Nurmekunna koolikaaslased, sõbrad, tuttavad, õpilased</i>	<b>47</b>
	<i>3. Tartu ülikooli ja TÜ orientalistikakabinetiga seotud fotod</i>	<b>49</b>
	<i>4. Teiste isikute fotod</i>	<b>51</b>
	<i>5. Kohavaated jm kogutud materjal fotodel ja postkaartidel</i>	<b>51</b>
<b>XI.</b>	<b>Trükised Pent Nurmekunna artiklitega</b>	<b>53</b>
	<b>X X X X X</b>	
	<b>Näituse Pent Nurmekund 100 materjale</b>	<b>54</b>
<b>XII.</b>	<b>Teiste isikute materjale</b>	
	<i>1. Ülo Sirk'i kirjavahetus indoneesia keelte uurijatega</i>	<b>54</b>
	<i>2. Teiste isikute kirjad</i>	<b>54</b>
	<i>3. Käsikirjad, trükised</i>	<b>56</b>
	<i>4. Salme Nigoli materjalid</i>	<b>62</b>
<b>XIII.</b>	<b>Lisa</b>	
	<i>1. Pent Nurmekunna materjalid</i>	<b>73</b>
	<i>2. Salme Nigoli materjalid</i>	<b>79</b>

**I. Biograafilised materjalid****1. Pent Nurmekunna dokumendid, tunnistused, liikmepiletid, diplomid jm**

- 1 Pent Nurmekunna haridus- ja kutsetunnistused : gümnaasiumi lõputunnistuse äraakiri, TÜ filosoofiateaduskonna lõpetamise ajutine tunnistus, kandidaadidiplom, dotsendi kutsetunnistus jm  
1928 (äraakiri 1952)-1976  
9 dokumenti  
Eesti ja vene k.
- 2 Pent Nurmekunna tunnistused, tõendid, liikmepiletid, nimekaardid.  
1929-1984  
3 dokumenti, 2 nimekaarti  
Kirjutatud käsitsi, trükitud  
Eesti k.
- 3 Kohtumaterjale seoses raamatute jt esemete vargustega P. Nurmekunna vanematekodust.  
1977-1978  
19 l.  
Masinakirjas ja pliiatsikirjas  
Eesti k.
- 4 Aktid P. Nurmekunna poolt Eesti Kirjandusmuuseumile ja TÜ Raamatukogule üle antud materjalide kohta.  
1962-1993  
21 l.  
Masinakirjas  
Eesti k.  
L. 10-18p TÜ orientalistikakabineti keelekursustest osavõtjate nimekirjad.
- 5 ENSV TA Kirjandusmuuseumi tänukiri ning ENSV Arhiivide Peavalitsuse diplom P. Nurmekunnale.  
1980, 1986  
5 l.  
Eesti k.
- 6 Lääne Virumaa *Energia* kolhoosi F. J. Wiedemanni keeleauhinna tunnistus ja fotod auhinna üleandmisest P. Nurmekunnale.  
28. märts 1991  
2 l., 10 fotot  
Kirjutatud käsitsi, fotod  
Eesti k.  
Nahkkaaned, voolitehnika, kuldtrükk.

## 2. Materjalid Pent Nurmekunna kohta

- 7 Artiklid ajalehtedes ja ajakirjades Pent Nurmekunna kohta.  
1937-2011  
1 kaust  
Ajalehelõigendid, separaadid, masinakiri  
Eesti, vene, hiina jt k.
- 8 Pent Nurmekund 16.12.1906-28.12.1996 : Eesti keeleteadlane, filosoofiamagister, filoloogiakandidaat, Tartu Ülikooli dotsent, orientalist, polüglott, luuletaja/ [Pilvet, Silvi].  
1998  
10 l.  
Arvutitrükk käsikirjaliste märkustega  
Eesti k.  
Ilm.: Neti Uudistaja, 1998, nr. 10-13.
- 9 Throckmorton, Robert James (1928- )  
Kiri Ludmilla Eeberile.  
Las Vegas, NV, 28. juuni 1997  
7 l.  
Masinakirjaline kserokoopia  
Inglise k.  
Sisaldab Pent Nurmekunna elulugu.
- 10 EÜS *Veljesto* ja TÜ filosoofiateaduskonna kutse P. Nurmekunna 90. juubeli tähistamisele; juubilari luuleraamat *Kõllanõmme*.  
16. dets. 1996  
47 lk.  
Trükised  
Eesti k.
- 11 Pent Nurmekunna 100. sünniaastapäevale pühendatud ürituste kavad jm materjalid.  
Dets. 2006-veebr. 2007  
35 l.  
Sisaldab ka: O. Langsepa kirjavahetus Raho Langsepa ja Helena Uleksiniga; Pent Nurmekunna 100. sünniaastapäevaks välja antud juubelimargi poogen. Krista Lepiku annetus TÜ Raamatukogule.
- 12 Pent Nurmekunna akvarellportree.  
9. juuni 1996  
1 l.  
Autor teadmata. Portree tagaküljel kiri: V.A Pentile autorilt HM. 9. jaanikuul 1996.

## II. Õpingutega seotud materjalid

### 1. Õpingud algkoolis, gümnaasiumis ja sõjakoolis

- 13 Pent Nurmekunna eesti keele ja kirjanduse vihikud.  
1919-1926  
124 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Sisaldab pliiatsikirjas märkmeid ka teistest ainetest; l. 5: P. Nurmekunna esimese raamatukogu nimekiri. Vihikutel P. Nurmekunna end. nimi Arthur Roosmann.
- 14 Pent Nurmekunna märkmed F. Schilleri *Kellalaulu* kohta.  
1928  
12 l. : joonised.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa k.
- 15 Pent Nurmekunna kooliaegsed vihikud ja märkmed matemaatikas ja astronoomias.  
1921-[1928?]  
102 l.  
Kirjutatud käsitsi, osal. pliiatsikirjas  
Eesti k.  
Sisaldab ka hilisemaid keeleteaduslikke märkmeid.  
Vihikutel P. Nurmekunna end. nimi Arthur Roosmann.
- 16 Pent Nurmekunna koolivihikud loodusloos, geograafias jt ainetes.  
[1922-1924]  
60 l. : joonistused  
Kirjutatud käsitsi ja trükitud õppematerjal  
Eesti k.  
Vihikutel P. Nurmekunna end. nimi Arthur Roosmann.
- 17 Pent Nurmekunna koolivihikud ja klassitööd saksa, inglise ja prantsuse keeles.  
1922-[1927?]  
59 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa, ingl., pr. k.  
Vihikutel P. Nurmekunna end. nimi Arthur Roosmann.
- 18 Pent Nurmekunna noodivihikud ja märkmed muusikaõpetusest.  
[1923-1926?]  
33 l.  
Kirjutatud käsitsi ning lahtised lehed koolilaulikust  
Eesti k.  
Vihikutel P. Nurmekunna end. nimi Arthur Roosmann.

- 19 Ajaloo eksami kava 1927./28. a. [Viljandi Maakonna Poeglaste Gümnaasiumis].  
1927-1928  
5 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 20 S. Ü. Õ. Sõjakooli aspirantide II kompanii II rühma aspirant Arthur Roosmanni  
[Pent Nurmekunna] märkmete kaustikud.  
1929  
141 l.  
Pliiatsikirjas  
Eesti k.
- 21 Pent Nurmekunna S. Ü. Õ. Sõjakooli aspirantide ja reservohvitseride kursuste  
õppustega seotud materjalid : õppekavad, aruanded, iseseisvad ülesanded, plaanid,  
skeemid jm.  
1929-1933  
93 l. : skeemid  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas; paljundatud materjalid  
Eesti k.

## **2. Tartu ülikoolis kuulatud loengute konspektid jm materjalid**

- 22 Loengud ja harjutused [Tartu Ülikooli filosoofiateaduskonnas] 1930. a. I  
semestril / üles kirjutatud Pent Nurmekund.  
I sem 1930  
49 l.  
Pliiatsikirjas  
Saksa, ingl., kreeka, eesti jt k.  
Lektorid: prof. W. Süss, prof. W. Wiget, prof. E. Kieckers, prof. H. Mutschmann,  
prof. L. Rudrauf, W. Peters, K. Wilhelmson, P. Seeberg-Elverfeldt, K. Schreinert, dots. A. Oras.
- 23 Loengud [Tartu Ülikooli filosoofiateaduskonnas] 1930. a. kevadsemestril / üles  
kirjutatud Pent Nurmekund.  
1930  
33 l.  
Pliiatsikirjas  
Saksa, pr., ingl. jt k.  
Lektorid: prof. W. Süss, prof. W. Wiget, prof. E. Kieckers, prof. H. Mutschmann,  
prof. L. Rudrauf, W. Peters, K. Schreinert.
- 24 Loengud [Tartu Ülikooli filosoofiateaduskonnas] 1931. a. II sem., 1932. a. I  
sem., 1933. a. II sem. / üles kirjutatud Pent Nurmekund.  
1931-1933  
128 l.  
Pliiatsikirjas  
Saksa, ingl., pr. jt k.  
Lektorid: prof. H. Mutschmann, prof. W. Anderson, prof. E. Kieckers, prof. W. Wiget,  
dr. K. Schreinert, A. Koort.

- 25 Loengud [Tartu Ülikooli filosoofiateaduskonnas] 1932. a. I-II sem., 1933. a. I sem. / üles kirjutanud Pent Nurmekund.  
1932-1933  
90 l.  
Pliiatsikirjas  
Ingl., hisp., eesti jt k.  
Lektorid: prof. H. Mutschmann, prof. E. Kieckers, prof. W. Anderson;  
prof. J. Margi ettekanne ÕES-is.
- 26 Vergleichende Grammatik der romanischen Sprachen : Vorträge, gehalten von Prof. E. Kieckers während des ersten Semesters im Jahre 1930 an der Universität Tartu / konspekteinud Pent Nurmekund.  
1930  
4 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa k.  
Pd lõpp.
- 27 Prof. E. Kieckersi kõmri, vanaladina, kreeka jt keelte loengud Tartu Ülikoolis / üles kirjutanud Pent Nurmekund.  
[1930-1935]  
23 l.  
Kirjutatud käsitsi. Pliiatsi- ja tindikiri.  
Kõmri, vanaladina, kreeka jt k.  
L. 8-10, 17 tühjad.
- 28 Vanapärsia, sanskriti ja poola keele loengud Tartu Ülikoolis 1933. a. I ja II sem. ning 1934. a. I sem. / üles kirjutanud P. Nurmekund.  
1933-1934  
100 l.  
Pliiatsikirjas  
Vanapärsia, sanskriti, poola k.  
Õppejõud: prof. Ernst Kieckers, Jerzy Kaplinski.
- 29 Prof. E. Kieckersi loengutel Tartu ülikoolis käsitletud keskalamsaksa tekste / üles kirjutanud P. Nurmekund.  
[1930-1935]  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Keskalamsaksa k.
- 30 Sumeri keele konspekt [Tartu ülikoolis] / konspekteinud P. Nurmekund.  
[1930-1935]  
26 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinal  
Sumeri ja saksa k.

- 31 Prof. Peeter Arumaa loengud [Tartu ülikoolis] vana-iiri keelest / konspekteritud P. Nurmekund.  
[Enne 1941]  
2 vihikut, postkaart  
Kirjutatud käsitsi  
Vanaiiri ja saksa k.  
Postkaardil Menez-Hom Bretagnes.
- 32 Konspekt prof. H. Mutschmanni inglise filoloogia seminariks [Tartu ülikoolis] : amerikanismid inglise keeles S. Lewise ja U. Sinclaire teoste põhjal / konspekteritud P. Nurmekund.  
1933  
48 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ingl., saksa, eesti k.  
Def., põlemiskahjustustega.
- 33 Prof. Walter Andersoni loengud vanaprantsuse keelest Tartu ülikoolis 1933. a. I-II sem., 1934. a. I sem. / konspekteritud Pent Nurmekund.  
1933-1934  
10 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti ja vanaprantsuse k.
- 34 Ungari keele õpingud Tartu ülikoolis lektor Jozéphus Györke' juhendamisel aastail 1931-1933 / üles kirjutatud Pent Nurmekund.  
1931-1933  
23 l.  
Kirjutatud käsitsi ja ajalehelõigend  
Ungari ja saksa k.
- 35 Juhan Tork' i loengud Tartu ülikoolis pedagoogika- ja Eesti kooli ajaloost / Pent Nurmekunna märkmed ja väljakirjutused.  
1932-1933  
29 l.  
Kirjutatud käsitsi. Pliiatsi- ja tindikiri  
Eesti ja saksa k.  
P. Nurmekunnal märgitud õppejõuks Jüri Tork.
- 36 Pent Nurmekunna tõlkematerjalid keskinglise keelest G. Chauceri *The Canterbury Tales* peatükist *The Knightes Tale*.  
[193-?]  
56 lk.  
Kirjutatud käsitsi  
Keskinglise ja ingl. k.  
Lk. 50-56 võõra käekirjaga.

- 37 Pent Nurmekunna õpinguteaegsed märkmed saksa, prantsuse jt keelte kohta.  
[193-?]  
1 kaustik (69 l.)  
Pliiatsikirjas  
Saksa, pr. jt. k.
- 38 Palved jm vaimuliku sisuga tekstid erinevates keeltes / Pent Nurmekunna väljakirjutused.  
[193-?]  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ladina, heebrea, kreeka jt k.
- 39 Keelelisi materjale orientalistika alalt / Pent Nurmekunna väljakirjutused.  
1933  
20 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Pärsia, saksa jt k.

### 3. *Keeleõpingutega Münchenis, Kopenhaagenis jm seotud materjalid*

- 40 Pent Nurmekunna märkmed, visandid ja kogutud materjal (Šveitsi, Baierimaa kaardid jm) retoromaani kohanimedele ning murrete-murrakute ajaloolisese grammatika kohta õpingute ajast Müncheni Ludwig Maximiliani Ülikoolis.  
[U. 1935-1939]; 1972  
89 l. : kaardid  
Kirjutatud käsitsi, trükised  
Retoromaani, saksa jt k.  
L. 1: P. Nurmekunna kaaskiri kausta sisu kohta. 16. nov. 1972.  
L. 65-69: E. Kieckersi väljakirjutused ülemengadini (Oberengadinisch) tekstide sõnavarast. Šveitsi vaatepostkardid ja prospektid vt s. 334.
- 41 Materjale taani murretest ja murdekirjandusest õpingute ajast Kopenhaagenis jm / kogunud Pent Nurmekund.  
[U. 1934-1941]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi, ajalehelõigendid, trükis  
Taani, saksa jt k.  
Os. võõra käekirjaga.  
Sisaldab: Brøndum-Nielsen, Johannes (1881-1977). Dialekttekster til Universitetsbrug. I / ved Johs. Brøndum-Nielsen. København : J. H. Schultz Forlag, 1935. 16 lk.

- 42 Nurmekund, Pent (1906-1996)  
 Materjale muinasskandinaavia keele kohta / P. Nurmekunna väljakirjutused ja kogutud materjalid.  
 [193-?-1941]  
 59 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Taani, saksa jt k.  
 L. 32-59 võõra käekirjaga väljakirjutused taani ruunikirjade kohta.  
 L. 43-47, 55 tühjad; l. 1p, 2p, 28p, 30p : P. Nurmekunnale saadetud teated stipendiumi asjus.
- 43 Materjale uusislandi keele õpingutest Kopenhaageni ülikoolis lektor Sigfús Blöndali juhendamisel 1939. a. sügissemestril / Pent Nurmekunna tõlkeharjutused.  
 1939  
 19 l. : postkaardid  
 Pliiatsikirjas  
 Islandi k.  
 L. 17-19 postkaardid Islandi vaadetega.
- 44 Norra maakondade ja Lõuna-Norra murrete kaardid / koostanud Pent Nurmekund.  
 [U. 1935-1939?]  
 3 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Norra k.
- 45 Nurmekund, Pent  
 Tatarimaal [Kaasan jm] tatari keelt õppimas 1949. a. augustis ; Käsitelu türgi laenudest ungari keeles.  
 1949  
 1 kaustik  
 Pliiatsikirjas  
 Tatari, vene, ungari jt k.
- 46 Mari keele õpingud lektor TÜ aspirant Ivan Galkini juhendamisel / konspekteerinud Pent Nurmekund.  
 1955-1956  
 29 l.  
 Kirjutatud käsitsi. Pliiatsi- ja tindikiri  
 Mari, vene, eesti k.
- 47 Nurmekund, Pent  
 Udmurdi keele õpingud. Lektor [TÜ] aspirant Ivan Tarakanov. 1956. a. II sem., 1957. a. I sem. ; Inglise keel [Tartu ülikoolis] mittefiloloogidele 1956. a. II sem.  
 1956-1957  
 46 l.  
 Kirjutatud käsitsi. Pliiatsi- ja tindikiri  
 Udmurdi, vene, ingl. jt k.

- 48 Materjale armeenia keele õpingute kohta 1964. a. Tartu ülikoolis Žirair Avetisjani ja 1968. a. Jerevani ülikoolis akadeemik Sevaki juhendamisel / Pent Nurmekunna konspektid ja märkmed.  
1964-1968  
2 kaustikut, lahtised lehed (9 l.)  
Kirjutatud käsitsi.  
Armeenia, vene, eesti k.

### III. Pedagoogiline tegevus Tartu ja Pärnu koolides

- 49 Pent Nurmekunna pedagoogilise tegevusega Tartu III Gümnaasiumis ja Lydia Koidula nim. Pärnu II Keskkoolis seotud materjalid : avaldused, tõendid, teated, kutsed jm.  
1943-1953  
14 l.  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, trükitud materjal  
Eesti k.
- 50 Pent Nurmekunna pedagoogilise tegevusega Lydia Koidula Pärnu nim. II Keskkoolis ja Pootsi 7. kl. Koolis seotud materjalid : töökavad, -juhendid jm.  
1947-1954  
29 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Eesti k.
- 51 Inglise keele tundide töökavad ja konspektid Lydia Koidula nim. Pärnu II Keskkooli X ja XI klassile / koostanud Pent Nurmekund.  
1948-1949  
2 kaustikut  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti ja ingl. k.
- 52 Inglise keele tundide plaan-konspektid Lydia Koidula nim. Pärnu II Keskkooli VIII klassile / koostanud Pent Nurmekund.  
1953-1954  
64 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti ja ingl. k.
- 53 Vene keele tundide plaan-konspektid Lydia Koidula nim. Pärnu II Keskkooli V ja VII klassile / koostanud Pent Nurmekund.  
1952-1953  
70 l.  
Kirjutatud käsitsi, ajalehelõigendid  
Eesti ja vene k.  
Ajalehelõigendid õppe- ja kasvatustöö korraldamisest koolides.

- 54 Pent Nurmekunna sõnavõtt Lydia Koidula nim. Pärnu II Keskkoolis võõrkeelte õpetamise metoodika kohta.  
[Pärnu], [mitte enne 1950]  
7 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 55 Nurmekund, Pent  
Subjunktiiv inglise keeles, tema päritolu ja areng : ettekande tekst Pärnu ülelinnalises inglise keele ainekomisjonis.  
[Pärnu], 23. nov. 1953  
16 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti ja ingl. k.

#### IV. Teenistus Tartu ülikoolis

##### 1. *Loengud jm õppetööga seotud materjalid*

- 56 Pent Nurmekunna marksismi-leninismi eksami materjalid teaduste kandidaadi kraadi taotlemiseks.  
[U. 1955-1959]  
59 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Vene k.  
L. 1 P. Nurmekunna kaaskiri materjali kohta. 15. aug. 1992. Eesti k.
- 57 Pent Nurmekunna stažeerimise, enesetäiendamise jm materjalid õppimise ja töötamise ajast Tartu ülikoolis.  
[1940]-1989  
21 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Eesti ja vene k.
- 58 Nurmekund, Pent  
Vulgaarladina keele kursus, peetud Tartu ülikoolis esimesel nõukogude aastal.  
1940  
20 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti, ladina, saksa k.
- 59 Nurmekund, Pent  
Prantsuse keele ajaloolise grammatika loengud II [Tartu ülikoolis].  
[U. 1940-1944?]  
121 l. : keelekaardid  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Pd algus.

- 60 Nurmekund, Pent  
Loenguvisandeid [Tartu ülikoolis] prantsuse keele arengust.  
[U. 1940-1944]  
29 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Pr. ja saksa k.  
L. 29 P. Nurmekunna luuletus. 8. sept. 1942. Pliiatsikirjas.
- 61 Nurmekund, Pent  
Geschichte der deutschen Sprache : loengud Tartu ülikoolis.  
1958-[197-?]  
151 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa k.
- 62 Nurmekund, Pent  
Indo-euroopa konjunktiiv ja optatiiv germaani keelis, eriti inglise keeles.  
[194-?]  
58 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti ja ingl. k.
- 63 Nurmekund, Pent  
Vorlesungen [an der Universität Tartu] über die historische gotische Grammatik  
nebst Lektüre der Bibelfragmente Wulfilas.  
[195-?-196-?]  
104 l.  
Kirjutatud käsitsi.  
Saksa, ladina jt k.
- 64 Inglise keele konsultatsioonid [Tartu ülikooli] õigusteaduskonna III kursusele  
1956. a. II sem., 1957. a. I sem. / Pent Nurmekunna märkmed.  
1956-1957  
13 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Sisaldab märkmeid Islandi ajaloo ja araabia keele kohta.
- 65 Nurmekund, Pent  
[Hiina keele eelkursus] : loengumaterjalid Tartu ülikoolis.  
[U. 1955-1959]  
33 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti ja hiina k.  
Pd lõpp.

- 66 Hiina keele eelkursus : loengud Tartu ülikoolis / koostanud Pent Nurmekund.  
[1955?-195-?]  
27 l.  
Masinakirjas käsikirjaliste täiendustega  
Eesti ja hiina k.
- 67 Nurmekund, Pent  
Hiina keele loengute materjale Tartu ülikoolis.  
[U. 1955-1959]  
115 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Hiina ja eesti k.
- 68 [Jaapani keele eelkursus] : õppematerjalid Tartu ülikoolis / koostanud Pent Nurmekund.  
[1975]  
25 l.  
Masinakirjas  
Eesti ja jaapani k.
- 69 Nurmekund, Pent  
Jaapani keele loengute materjale Tartu ülikoolis.  
[195-?-198-?]  
188 l.  
Kirjutatud käsitsi ja trükitud materjal  
Eesti ja jaapani k.
- 70 Nurmekund, Pent  
Indoneesia keele loengute märkmeid Tartu ülikoolis 1957./1958. õ. a.  
1957-1958  
37 l.  
Pliiatsi- ja tindikirjas  
Indoneesia ja eesti k.  
Osalt võõra käekirjaga.
- 71 Nurmekund, Pent  
Materjale araabia keele loenguteks Tartu ülikoolis.  
[U. 1955-1996]  
193 l.  
Kirjutatud käsitsi, ajalehe- ja ajakirjaväljalõiked  
Eesti k.  
L. 133p, 134p, 135p, 136p, 138p, 139p, 143p, 144p, 147p, 163p, 168p: S. Nigoli jt kirjad P. Nurmekunnale. 1958-1959.

**2. Tegevusega Akadeemilises Orientaalseltsis ja  
TRÜ orientalistikakabinetis seotud materjalid**

- 72 Akadeemilise Orientaalseltsi asutamise ja tegevusega seotud materjalid : põhikiri, koosolekukutsed ja osavõtjate nimekirjad; aruanded, kirjavahetus, trükised jm.  
1935-1944  
72 l.  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, trükised  
Eesti, ingl., pr., saksa jt k.
- 73 Pent Nurmekunna tegevus TRÜ orientalistikakabinetis : töökoosolekute teated, osavõtjate nimekirjad, aruanded, õppeprogrammid jm.  
[1955]-1992  
138 l.  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, trükised, ajalehelõigendid, fotod  
Eesti k.  
L. 62-64 J. Kaplinski koostatud araabia keele programm.
- 74 TRÜ orientalistikakabineti ida keelte kursustest osavõtjate nimekirjad.  
1955-1986  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Paljude lehtede pöördel Kirjandusmuuseumi vastuvõtuaktid P. Nurmekunna materjalide kohta.
- 75 TRÜ orientalistikakabineti ida jt võõrkeelte kursustest osavõtjate nimekirjad.  
1956-1986  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Paljude lehtede pöördel Kirjandusmuuseumi vastuvõtuaktid P. Nurmekunna materjalide kohta.
- 76 TRÜ orientalistikakabineti korraldatud konverentside jt üritustega seotud materjalid : kutsed, programmid, kirjavahetus, trükised jm.  
1960-1975  
1 kaust  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, trükised.  
Eesti, vene, ingl. jt k.
- 77 Nurmekund, Pent  
Avakõne TRÜ orientalistikakabineti orientalistikaalasel konverentsil, laupäeval, 20. veebruaril 1960. a.  
20. veebr. 1960  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi.  
Eesti k.

- 78 Orientalistika-alane tegevus Tartu ülikoolis 17.-20. saj. : loengute kavad, trüki ilmunud artiklid jm / Pent Nurmekunna väljakirjutused ja kogutud materjal. 1958-197-?  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi, trükised  
Eesti, vene jt k.
- 79 Eesti ajakirjanduses 1955-1981 ilmunud eesti autorite orientalistikaalaste artiklite nimekiri / Pent Nurmekunna väljakirjutused.  
[198-?]  
21 l.  
Kirjutatud käsitsi. Kserokoopia.  
Eesti k.

## V. Osavõtt erialaorganisatsioonide tööst

- 80 Pent Nurmekunnale saadetud rahvusvahelise organisatsiooni Amici Linguarum materjalid : liikmete nimestikud, ühingu väljaanded *Newsletter Amici Linguarum* jm. 1979-1994  
32 l.  
Masinakirjas, kserokoopiaid ja trükitud materjalid  
Inglise ja rootsi k.  
L. 23: S. Gunnemarki kiri P. Nurmekunnale. Västra Frölunda, 23.02.1994.
- 81 Pent Nurmekunnale saadetud rahvusvahelise organisatsiooni Verein für niederdeutsche Sprachforschung materjalid : aastakoosolekuteated, -programmid, ühingu trükised *Korrespondenzblatt des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung* jm.  
1985-2007  
1 kaust  
Trükitud materjalid  
Saksa k.  
Pent Nurmekunna tempeleksliibriga.

## VI. Väljakirjutused, märkmed, õppe- ja kogutud materjalid erinevate keelte ja kultuuride kohta

- 82 Materjale maailma rahvaste keelte ja keelkondade kohta / kogunud Pent Nurmekund.  
[193-?-1989?]  
68 l.  
Trükitud materjalid ja kserokoopiaid  
Ingl., vene jt k.  
L. 37-40: uusaastatervitused 400 erinevas keeles.

- 83 Metoodilisi materjale keelte õppimiseks ja õpetamiseks / Pent Nurmekunna märkmed, väljakirjutused ja kogutud materjalid rahvusvahel. metoodilise ühingu Amici Linguarum ja E. Gunnemarki keeleõppemetoodika kohta.  
[1978-1984]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjal. paljundused ja kserokoopiad  
Eesti, ingl., rootsi k.
- 84 Materjale uurali-altai keelte kohta: väljakirjutused, artiklid ajalehtedest jm / kogunud Pent Nurmekund.  
[1936-197-?]  
40 l. : ill.  
Kirjutatud käsitsi, ajalehelõigendid ja kserokoopia trükisest  
Eesti, saami, ungari jt k.  
L. 1-25 Pent Nurmekunnale saadetud saamikeelsed materjalid. P. Nurmekunna tempeleksliibriseega.  
L 40: Mihkel Veske trükifoto.
- 85 Ungari sõjavangide laule / kogunud ja üles kirjutanud Pent Nurmekund Segeža vangilaagris Karjalas.  
1945  
10 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ungari k.  
L. 1: P. Nurmekunna kommentaar materjali kohta.
- 86 Provanssaali keele õppematerjalid / kogunud Pent Nurmekund.  
[198-?]  
92 l.  
Kserokoopiad  
Provanssaali ja pr. k.  
P. Nurmekunna tempeleksliibriseega.
- 87 Pent Nurmekunna väljakirjutused ja märkmed ladina ja vanaprantsuse keele lauseõpetuse kohta.  
[U. 1940-1959]  
112 l.  
Kirjutatud käsitsi. Pliiatsi- ja tindikirjas  
Eesti, vanaprantsuse., lad. jt k.
- 88 Pent Nurmekunna märkmed, väljakirjutused, kogutud materjal kreooli keelte kohta.  
[198-?]  
1 kaust  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, pisitrükised  
Kreooli, ingl., eesti jt k.

- 89 Laagrisisene [Segeža laager Karjalas] sõjavangide vaheline kirjavahetus itaalia kirjakeeles ning Bari murdes. Poola sõjavangide luulet / kogunud Pent Nurmekund.  
1945  
16 l.  
Pliiatsi- ja tindikiri  
Itaalia, poola k.
- 90 Nurmekund, Pent  
Murdepudemeid Moldaaviast rumeenia keele raamides. I-III.  
[1941-1944?]  
3 vihikut  
Kirjutatud käsitsi  
Rumeenia, pr., saksa jt k.
- 91 Moldaavia tekste, üles kirjutatud nõukogude sõjavangilt Aleksander Pagulalt Tartu sünagoogis 1941. a.; A. Pagula jt moldaavlaste isiklikke kirju / Pent Nurmekunna ümberkirjutused ja kogutud materjalid.  
1941  
40 l.  
Pliiatsikirjas ja tindiga  
Moldova, rumeenia jt k.  
Hilisemate ümberkirjutustega.
- 92 Materjale vepsa ja serbia keele ning saksa keele Siebenbürgeni ja Transilvaania rumeenia murrete kohta / kogunud Pent Nurmekund kaasvangidelt Segeža vangilaagris Karjalas ning [varasemad?] ümberkirjutused serbohorvaadi keelest  
1945; i.d.  
30 l.  
Pliiatsikirjas ja tindiga  
Saksa, rumeenia, serbohorvaadi k.  
L. 1-2 : P. Nurmekunna kommentaarid kausta sisu kohta.
- 93 Materjale flaami keele ja murrete kohta / kogunud Pent Nurmekund kaasvangidelt Segeža vangilaagris Karjalas.  
1945  
1 kaust (50 l.)  
Pliiatsikirjas ja tindiga  
Flaami k.
- 94 Materjale alamfrangi jt murrete kohta Belgias ning alemanni-šveitsi saksa murrete kohta / kogunud ja üles kirjutatud Pent Nurmekund sõjavangilaagris Karjalas.  
1944-1945  
32 l. : joonis  
Kirjutatud käsitsi, ajalehelõigend  
Alamfrangi, alemanni jt k.  
L. 2 : Postkaart Antwerpeni vaatega.

- 95 Pent Nurmekunna konspekt Fr. Engelsi teosest *Der fränkische Dialekt*.  
[196-?]  
10 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa k.
- 96 Materjale flaami, luksemburgi jt keelte kohta / kogunud Pent Nurmekund kaasvängidelt Segeža vangilaagris Karjalas; hilisemate ümberkirjutustega.  
1945-196-?  
163 l. : ill.  
Pliiatsikirjas ja tindiga  
Luksemburgi, flaami jt k.  
L. 79 : foto Luksemburgi-Saksamaa piirist Saueri jõel.  
Sisaldab luksemburglastest laagrikaaslaste F. K. Schilzi ning R. Weidlingi tekste.
- 97 Materjale Mecklenburgi, Oberlausitzi, Baieri metsade jt saksa murrete kohta / kogunud ja üles kirjutanud Pent Nurmekund Segeža vangilaagris Karjalas.  
1945-1946  
267 l.  
Pliiatsikirjas ja tindiga  
Saksa k.  
Hilisemate ümberkirjutustega.  
L. 31-47 : Laagrikaaslase Weissi kiri P. Nurmekunnale koos P. Nurmekunna ära kirjaga kirjast. 18.03.1946.
- 98 Keelekaardid, isoglossid, ajalehelõigendid ja trükised saksa murrete kohta / kogunud Pent Nurmekund.  
[U. 1920-1969]  
1 kaust  
Trükised  
Saksa k.
- 99 Õppematerjale islandi keele kohta / Pent Nurmekunna väljakirjutused.  
[U. 1960-1979?]  
4 vihikut (45 l.)  
Kirjutatud käsitsi  
Islandi ja eesti k.
- 100 Materjale norra keele ja murrete kohta / Pent Nurmekunna märkmed ja väljakirjutused.  
[1931-1979?]  
41 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Norra ja eesti k.

- 101 Materjale kreeka keele ja kirjanduse kohta / Pent Nurmekunna märkmed, väljakirjutused ja kogutud materjalid.  
[193-?-197-?]  
86 l.  
Kirjutatud käsitsi, trükitud  
Kreeka, saksa, eesti jt k.
- 102 Pent Nurmekunna märkmed, väljakirjutused ja kogutud materjalid armeenia keele ja kultuuri kohta.  
[U. 1960-1979?]  
1 kaust  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, trükised, ksero- ja fotokoopiad.  
Armeenia, eesti, vene jt k.
- 103 Pent Nurmekunna märkmed ja väljakirjutused Armeenia sidemete kohta Tartu ülikooliga 19. saj.  
[U. 1960-1979?]  
3 vihikut  
Kirjutatud käsitsi  
Vene, saksa, armeenia, eesti jt k.
- 104 Pent Nurmekunna loengu- jm õppematerjale [Tartu ülikoolis] india keelte kohta.  
[1955-1979?]  
210 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas, fotokoopia.  
Vene, hindi jt k.
- 105 Materjale pärsia keele kohta / Pent Nurmekunna väljakirjutused ja kogutud materjalid.  
[U. 1980-1996?]  
1 kaust  
Pärsia, eesti jt k.  
Kirjutatud käsitsi, ajalehelõigendid  
Paljude lehtede pöördel kirjandusmuuseumi vastuvõtuaktid P. Nurmekunna poolt üleantud materjalide kohta.
- 106 Materjale tadžiki keele kohta / Pent Nurmekunna märkmed ja väljakirjutused.  
U. 1980-1989  
2 märkmikku  
Kirjutatud käsitsi  
Tadžiki, eesti, vene k.
- 107 Nurmekund, Pent  
Märkmeid ja ülestähendusi kurdi keelest.  
[U. 1960-1979?]  
1 kaustik  
Kirjutatud käsitsi  
Kurdi ja vene k.

- 108 Materjale türgi keele kohta / Pent Nurmekunna märkmed ja kogutud materjalid.  
[196-?-198-?]  
44 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Türgi, vene jt k.
- 109 Materjale türkoloogia ja afrikanistika alalt / Pent Nurmekunna väljakirjutused,  
märkmed konverentsidelt jm.  
1968-1979  
30 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti, vene, saksa jt k.
- 110 Materjale kabardi, aserbaidžaani ja usbeki keele kohta / Pent Nurmekunna  
märkmed kaasvangidelt "töö- ja kasvatuslaagrist" Karjala-Soomes ning hilisemad  
väljakirjutused.  
1945-1946; 197-?-198-?  
27 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Kabardi, aserbaidžaani, usbeki jt k.
- 111 Materjale Baškiiria kohta / Pent Nurmekunna märkmed ja kogutud materjalid.  
U. 1950-1989  
1 kaust  
Kirjutatud käsitsi, ajalehelõigendid, trükis  
Baškiiri, vene, eesti k.  
Sisaldab: Башкирский фольклор : исследования последних лет / Институт истории, языка и  
литературы Башкирского филиала АН СССР ; под редакцией Л. Г. Барага и Н. Т. Зарипова.  
Уфа, 1986. 136 с. Pühendusega Pent Nurmekunnale.
- 112 Materjale mongoli ja kalmõki keele kohta / Pent Nurmekunna märkmed,  
väljakirjutused ja kogutud materjal.  
[1956-1989]  
41 l.  
Kirjutatud käsitsi, trükitud  
Eesti, vene, mongoli, kalmõki k.
- 113 Materjale tatari keele ja Eesti tatarlaste kohta / kirja pannud Pent Nurmekund.  
1975  
34+36 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti, tatari, vene k.  
Ramia Miftjahetdinovi andmed.
- 114 Eestitatarlaste ja krimmitatarlaste laule / kogunud Pent Nurmekund.  
I. d.  
47 l.  
Fotokoopiad ja masinakirjas  
Tatari k.

- 115 Materjale hiina keele kohta. 1 / Pent Nurmekunna väljakirjutused, märkmed, kogutud materjal.  
[U. 1950-1989]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi, paljundatud materjalid  
Eesti, hiina, inglise jt k.
- 116 Materjale hiina keele kohta. 2 / Pent Nurmekunna väljakirjutused, märkmed, kogutud materjal.  
[U. 1950-1989]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi, paljundatud materjalid  
Eesti, hiina, inglise jt k.
- 117 Pent Nurmekunna väljakirjutusi hiina traktaatidest.  
I. d.  
30 lehte (2 vihikut )  
Kirjutatud käsitsi  
Hiina, ingl., vene k.
- 118 Materjale tunganite ja tungani keele kohta. 1 / Pent Nurmekunna väljakirjutused ja kogutud materjalid.  
[U. 1960-1989]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Tungani, vene, saksa jt k.
- 119 Materjale tunganite ja tungani keele kohta. 2 / Pent Nurmekunna väljakirjutused ja kogutud materjalid.  
[U. 1970-1989]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi, trükised  
Tungani, vene, saksa jt k.
- 120 Materjale tungani keele kohta / kogunud Pent Nurmekund.  
I. d.  
1 mapp  
Kserokoopiad trükistest, ajalehed  
Tungani, vene jt k.
- 121 Materjale korea ja vietnami keele kohta / Pent Nurmekunna märkmed ja kogutud materjal.  
U. 1950-1980  
51 l.  
Kirjutatud käsitsi, ajakirjalõigend  
Vene, vietnami, korea k.  
Sisaldab ka: L. 11 Vietnami-Nõukogude Sõprusühingu delegaatide poolt saadetud kiri Välismaaga Sõprus- ja Kultuurisidemete Arendamise Eesti Ühingule (Hanoi, 7. juuni 1980; P. Nurmekunna tõlge eesti keelde)

- 122 Materjale heebrea ja jidiši keele kohta / Pent Nurmekunna väljakirjutused, märkmed ja kogutud materjalid.  
[U. 1930-1989]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi, trükised  
Heebrea, saksa jt k.  
Sisaldab: Õbreju kalendars uz 1933/34. Rīgā : L. Remigolski, [1933?]. [32] lk.Pent Nurmekunna tempeleksliibriseega.
- 123 Pent Nurmekunna märkmed ja väljakirjutused Vana-Egiptuse hieraatilise kirja kohta.  
[U. 1950-1989]  
1 kaust  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti, saksa, egiptuse k.
- 124 Bahasa Indonesia : [Pent Nurmekunna konspekt E. Pino õpikust].  
[U. 1950-1959]  
42 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ingl. ja indoneesia k.  
Konspekt E. Pino õpikust: Bahasa Indonesia. The National Language of Indonesia. A Course of English Speaking Students. I. Djakarta, 1953.
- 125 Materjale malai jt indoneesia keelte kohta / Pent Nurmekunna väljakirjutused, märkmed, kogutud materjalid.  
[194-?-1980]  
101 l.  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, ajalehelõigend  
Malai, saksa, rootsi jt k.
- 126 Materjale rahvusvahelise organisatsiooni PIAC (the Permanent International Altaistic Conference) kohta / saadetud Pent Nurmekunnale.  
[1982-1983]  
19 l.  
Masinakirjas  
Ingl. k.
- 127 Orientalistikaalaseid materjale : ajalehelõigendid, trükised, kirjanduse loetelud jm / Pent Nurmekunna väljakirjutused ja kogutud materjalid.  
[195-?]-1995  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi ja trükitud materjalid  
Vene, ingl., saksa jt k.

- 128 Materjale Aafrika keelte kohta / Pent Nurmekunna väljakirjutused, märkmed ja kogutud materjal.  
[U. 1960-1994]  
211 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Ingl., saksa jt k.
- 129 Materjale misjonäride-afrikanistide H. Tiismanni ja E. Dammanni kohta / Pent Nurmekunna väljakirjutused.  
[U. 1970-1979?]  
2 vihikut  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti, saksa jt k.
- 130 Pent Nurmekunna kogutud materjalid misjonäri ja afrikanisti Hendrik Tuttari kohta : märkmed, väljakirjutused, koopiad arhiividokumentidest, kirjavahetus jm.  
[U. 1960-1979]  
152 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas, kserokoopiad  
Eesti, soome jt k.  
Sisaldab ka: H. Tuttari kirjad ja aastaaruanded a-test 1903-1907 Soome Misjoniseltsile Helsingis (l. 4-134; kserokoopiad); E.-J. Dahli kiri I. Ridalistele (l. 137-139); M. Peltola kirjad P. Nurmekunnale (l. 1-3; 136).
- 131 Afrikanistikaalaseid materjale : artiklid ajalehtedes ja ajakirjades, separaadid, rahvastiku- jm kaardid / kogunud Pent Nurmekund.  
[U. 1950-1979]  
1 mapp  
Masinakirjas ja trükised  
Saksa, vene, ingl. jt k.  
Sisaldab artikleid, separaate jm trükiseid autoritelt: A. Dridzo, B.V. Andrianov, H. Jungraitmayr jt.
- 132 Materjale Kanada indiaanlaste keelte (dogrib, chipecywan jt) kohta / kogunud Pent Nurmekund.  
[U. 1980-1989]  
37 l.  
Kserokoopiad  
Ingl. ja indiaani k.
- 133 Luuletusi, proosat ja laulutekste läti, soome, jaapani, tungani jt keeltest / Pent Nurmekunna ümberkirjutused ja kogutud materjalid.  
[U. 1970-1979]  
67 l.  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, trükitud  
Läti, soome, jaapani jt k.

- 134 Pent Nurmekunna magnetofonilindid jaapani- ja armeeniakeelsete materjalidega.  
U. 1970-1979  
2 linti  
Jaapani ja armeenia k.  
Pent Nurmekunna tempeleksliibriseega
- 135 Keeleõppealase kirjanduse trükikaardid ja infolehed ning Pent Nurmekunna väljakirjutused Ameerika Keeleteaduse Ühingu (The Linguistic Society of America) ajakirjast *Language* (1934-1965).  
1930. a-d-1990. a-d  
1 pakk trükikaarte ja infolehti, 2 vihikut  
Ingl., vene jt k.
- 136 Kirjandust hispaania juutide ajaloost, keelest, kirjandusest ja kultuurist : bibliograafiline nimestik / koostanud Pent Nurmekund.  
I. d.  
127 sedelit  
Kirjutatud käsitsi  
Hisp., saksa jt k.
- 137 Ajaleheartiklid Karjala-Soome kunagiste sõjavangilaagrite alade kohta / kogunud Pent Nurmekund.  
1945-1952  
8 lõigendit  
Trükitud  
Eesti ja vene k.

## VII. Teadus- ja populaarteaduslik tegevus

### 1. Magistri- ja doktoritööga seotud materjalid

- 138 Nurmekund, Pent  
Del uso del subjuntivo en dos époses de Chrestien de Troyes: Cligés y Erec et Enide : magistratitöö mustandkäsikiri.  
[Tartu, 1936]  
148 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Hisp. k.
- 139 Väljakirjutusi Normandia isiku- ja kohanimede kohta / kogunud Pent Nurmekund.  
[1936-1939]  
42 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Taani ja rootsi k.  
Võõra käekirjaga.

- 140 Murdematerjale ja -märkmeid Normandiast ja Pikardiast / Pent Nurmekunna väljakirjutused ja kogutud materjalid.  
[1938?-194-?]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi  
Pr., taani jt k.  
Osaliselt võõra käekirjaga.
- 141 Murdesõnu prantsuse murdeatlase järgi / Pent Nurmekunna väljakirjutused.  
[193-?-194-?]  
42 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Pr. k.  
Väljakirjutused raamatust: Gilliéron, J., Edmont, E. Atlas linguistique de la France. Paris, 1902.
- 142 Nurmekund, Pent  
Bibliograafiat Normandia kohta.  
[U. 1935-1940]  
57 sedelit  
Kirjutatud käsitsi  
Pr., saksa jt k.

## 2. Artiklid, ettekanded, töömärkmed ja kogutud materjalid

- 143 Nurmekund, Pent  
Lisamärkmeid sõnast amè eL ja Alutaguse murdeis : artikli mustandkäsikiri.  
[1940]  
9 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Publ.: Eesti Keel, 1940, 3/4, 113-119.
- 144 Nurmekund, Pent  
Prantsuse abiverbi avoir ning verbi savoir futuurist ja konditsionaalist : artikli variandid, töömaterjalid, resümeed.  
U. 1940-1969  
69 l. : ill.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti, vene ja saksa k.  
1943. a. ilmunuta jäänud ja kaduma läinud artikli taastatud käsikiri (vt. P. Nurmekunna kommentaar l. 21) ja artikli hilisem variant. Artikkel ilmus: TRÜ Toimet., 149, 1964, 63-83.
- 145 Nurmekund, Pent  
[Võõraste keelegeograafiliste ja keeleajalooliste oskussõnade tõlkimisest eesti keelde].  
[U. 1945-1949?]  
12 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.

- 146 Nurmekund, Pent  
 [Hiina kohanime kirjutamise eesti keeles].  
 [U. 1955-1959]  
 6 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti ja hiina k.
- 147 Nurmekund, Pent  
 Indo-iraani arvunimetuse "sáta-sada" mõnedes euroopa keeltes : artikli käsikiri ja töömaterjalid.  
 [U. 1958-1959]  
 46 l. : ill.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.
- 148 Nurmekund, Pent  
 Pihkva ja Oudova : artikli käsikiri ja töömaterjalid.  
 [1960]  
 6 l. + töömaterjalid  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti ja vene k.  
 L. 1: Kirjastuse "Keel ja Kirjandus" kiri P. Nurmekunnale. 19.11.1960. Masinakirjas H. Saari allkirjaga. Töömärkmeteks kasutatud sageli P. Nurmekunnale saadetud kirjade tagakülgi.
- 149 Pent Nurmekunna materjalid ladina kirja mittekasutatavate rahvaste isiku- ja kohanime märkimise kohta ENE-s.  
 [1964]  
 41 l. + lisa  
 Kirjutatud käsitsi, masinakirjas ja trükis  
 Eesti k.  
 Lisa: ENE geograafia märksõnastiku projekt (Tln., 1964) P. Nurmekunna parandustega Aasia kohanime kohta.
- 150 Nurmekund, Pent  
 Tekste prantsuse kirdemurrete alalt : kogumik.  
 [1943-197-?]  
 35 l. : keelekaardid + töömaterjalid  
 Masinakirjas käsikirjal. täienduste ja parandustega  
 Eesti ja pr. k., resümeed vene ja pr. k.  
 Sisaldab 1943. a. Saksa tööpataljoni mobiliseeritud prantslastelt kogutud tekste.
- 151 Nurmekund, Pent  
 [Prantsusmaa endise provintsi Normandia ja tema elanike nimetuse päritolust ning arengust] : artikli mustandkäsikiri ja töömaterjalid.  
 [196-?]  
 143 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti, vene jt k.  
 Publ.: TRÜ Toimet., 216, 1968, 68-89.

- 152 Nurmekund, Pent  
Die Anfangsgründe der estnischen Afrikanistik : artikli käsikiri.  
Jerewan, Januar 1968  
16 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Saksa ja vene k.
- 153 Nurmekund, Pent  
V. I. Lenini *Sümbolite (ehk hieroglüüfide) teooria ja selle kriitika* [Teosed, 14. kd, 1908] : ettekande tekst.  
15. märts 1972  
4 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 154 Нурмекунд, Пент  
Изучение Китая в Тартуском государственном университете.  
[197-?] ]  
12 l.  
Masinakirjas  
Vene k.
- 155 Nurmekund, Pent  
[Orientalistikaalasesest õppe- ja teadustööst Tartu ülikoolis] : artiklite käsikirjad, retsensioonid, töömaterjalid.  
[U. 1970 -1989]  
64 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Hisp., läti, eesti jt k.
- 156 Нурмекунд, Пент  
К истории эстонской африканистики : artikli käsikiri ja töömaterjalid.  
1975  
84 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Vene k., resümeed eesti ja saksa k.  
Publ.: Уч. зап. ТГУ, 1976, 392, 3-24.
- 157 Нурмекунд, Пент  
Вклад Рихарда Рейша в африканистику : ettekande tekst ja ettevalmistav materjal teadusl. konverentsil *Актуальные проблемы развития языков и литературы Африки.* (Leningrad, 27.-29. okt. 1975)  
1975  
61 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas, kserokoopiad  
Vene, saksa, eesti k.  
L. 1-3: konverentsi programm; l. 54-56: R. Reuschi kirjad dir. Ihmelsile. 1936-1937. Kserokoopiad.

- 158 Нурмекунд, Пент  
 О зачатках эстонской океанистики : Austraalia ning Okeania uurimisele pühendatud 6. üleliidul. teadusl. konverentsil peetud ettekanne.  
 21.-22. jaan. 1975  
 17 l.  
 Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
 Vene k.
- 159 Nurmekund, Pent  
 Eesti okeanistika minevikus ja olevikus : ettekande tekst ja töömaterjalid.  
 [Mitte enne 1975]  
 59 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti ja ingl. k.
- 160 Нурмекунд, Пент  
 На пороге эстонской алтаистики : artikli käsikiri ja töömaterjalid.  
 [1976]  
 9 l. ja töömaterjalid  
 Kirjutatud käsitsi  
 Vene, eesti jt k.  
 Publ.: Сов. тюркология, 1976, 3, 114-119; Tartu ülikooli ajaloo küsimusi. 8. Trt., 1979, 168-178.
- 161 Nurmekund, Pent  
 Eesti altaistika künnisel : ettekande tekst.  
 [U. 1970-1979]  
 6 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.
- 162 Нурмекунд, Пент  
 Вытеснение голландского языка бурским и появление бурского национализма в южно-африканской духовной жизни. (На основе бурских материалов) : ettekande teesid.  
 Tartu, mai 1979  
 3 l.  
 Masinakirjas  
 Vene k.
- 163 Нурмекунд, Пент  
*Эфиопские исследования в Эстонии в прошлом и в наши дни* :  
 Üleliidul. Etioopia-uuringute konverentsil (Moskva, 19.-21. juuni 1979) peetud ettekande tekst, töömaterjalid, märkmed jm.  
 Juuni 1979  
 26 l.  
 Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
 Vene, eesti, ingl. k.  
 Sisaldab ka märkmeid idakeelte õpetamise kohta rootsiaegsetes Tartu-Pärnu akadeemias.

- 164 Nurmekund, Pent  
Die historische Entwicklung des Dunganischen : teadusliku uurimistöö materjalid.  
1973  
8 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Saksa ja vene k.
- 165 Nurmekund, Pent  
Ausgewählte Kapitel der dunganischen Sprachgeschichte : artikli käsikiri.  
Tartu, 1979  
35 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas.  
Saksa k., resümees vene k.  
Publ.: TRÜ Toimet., 1979, 507, 5-21.
- 166 Нурмекунд, Пент  
Востоковедение в Тартуском университете : прошлое и современность.  
[U. 1970-1979]  
2 kaustikut (40, 28 l.)  
Kirjutatud käsitsi  
Vene k.  
Samal teemal peetud ettekanne Leningradi Geograafia Seltsis.
- 167 Нурмекунд, Пент  
Из истории востоковедения в Эстонии (XIX век) : artikli mustandkäsikiri, ära-  
retsensioonist ja töömaterjalid.  
[Mitte enne 1980]  
51 l. + töömaterjalid  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Vene k.  
Mõeldud avaldamiseks Üleliidul. Orientalistide Assotsiatsiooni kogumikus.  
Sisaldab ka märkmeid assotsiatsiooni asutamise (9.-10. okt. 1980) ning liikmete kohta.
- 168 Nurmekund, Pent  
[Eskimo-aleuudi keeled] : ettekande mustandmaterjalid.  
[U. 1980-1989]  
12 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Lisa: Annist, S. Kes on eskimod, aleuudid, ainud, hunsaalid ja hunnid? – lõigend ajakirjast  
*Küsimused ja Vastused*, 1970, 5.
- 169 Nurmekund, Pent  
India uurimisest Eestis : Tartu Ülikooli panus indoloogiasse : ettekandega  
seotud materjalid.  
[U. 1975-1979?]  
15 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti ja ingl. k.  
L. 4: kaaskiri H. Peebule.

- 170 Nurmekund, Pent  
 Egiptuse keel : artikli käsikiri.  
 Tartu, 15. juuni 1988  
 13 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.  
 L. 13: lõigend P. Nurmekunna artikliga ajalehest Edasi 29. 10. 1988.
- 171 Nurmekund, Pent  
 Hausa [keel Aafrikas] : artikli käsikiri.  
 Tartu, 22. mai 1988  
 19 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.  
 Publ. : Edasi 23., 30. 07. 1988, 169, 174.
- 172 Nurmekund, Pent  
 Swahili [keel Aafrikas] : artikli käsikiri.  
 Tartu, 24. märts 1988  
 15 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.  
 Publ.: Edasi 7. 05. 1988, 106.
- 173 Nurmekund, Pent  
 Maailma keelestruktuuridest : bantu keelerühm : referaat.  
 [U.1980-1989?]  
 21 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Vene ja eesti k.
- 174 Nurmekund, Pent  
 Malai-indoneesia keele osast afrikaani (buuri) keele kujunemisel : artikli  
 käsikiri.  
 [197-?]  
 4 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.
- 175 Нурмекунд, Пент  
 О транслитерации санскритских слов в ранних буддийских переводах на  
 китайский язык : artikli käsikiri.  
 [197-?]  
 4 l.  
 Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
 Vene k.

- 176 Nurmekund, Pent  
 [Alemanni (šveitsi-saksa) murdest] : ettekande tekst ja Karjala sõjavangilaagris kogutud murdenäited.  
 14. dets. 1965  
 12 l.  
 Kirjutatud käsitsi, osal. pliiatsikirjas  
 Saksa k.
- 177 Nurmekund, Pent  
 Benjamin Fürchtegott Balthasar von Bergmann - tema tööd kalmukate (kalmõkkide) kohta : artiklikatkeid ja väljakirjutusi.  
 [U. 1970-1979]  
 16 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti ja vene jt k.  
 Artikkel B. v. Bergmanni kohta ilmus: Уч. зап. Калмыцк. науч.-исслед. ин-та языка, литературы и истории, 1973, 11, 187-191.
- 178 Nurmekund, Pent  
 Postskriptum ühele poleemikale.  
 1967  
 2 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.  
 G. F. Parroti päritolu ja nime häälendamise kohta.
- 179 Pent Nurmekunna märkmed ja väljakirjutused erinevatel teemadel (ajalugu, keel, kirjandus, omalooming jm).  
 [?-198-?]  
 3 vihikut, 3 märkmikku  
 Kirjutatud käsitsi, osal. pliiatsikirjas  
 Eesti, vene, saksa jt k.  
 Sisaldab ka väljakirjutusi šoti gaeli keele kohta ning märkmeid TÜ orientalistikakabineti kolimise kohta peahoonest Tiigi tänavale ja ümberkorraldustest kabineti töös 1983. a.
- 180 [Jaapani-eesti vestmik] / koostanud Pent Nurmekund.  
 [198-?]  
 61 l.  
 Masinikirjas  
 Jaapani ja eesti k.  
 Ei ilmunud.
- 181 [Eesti-võru keele sõnavara (viitsima-üürima)].  
 [U. 1990-1996]  
 11 l.  
 Eesti k.  
 Arvutitruk P. Nurmekunna käsikirjaliste täienduste ja parandustega.

### 3. *Uurimused Pärnu ajaloo ja ülikooli tegevuse kohta Pärnus*

- 182 [Vana-Pärnu kinnisturaamat 1451-1599] / originaalist kopeerinud ja seletavate märkustega ning lisadega varustanud Pent Nurmekund.  
[U. 1947-1972]  
326 l. : ill.  
Kirjutatud käsitsi  
Keskalamsaksa ja eesti k.  
Ilm.: Vana-Pärnu kinnisturaamat 1451-1599 /koost. A. Martin, P. Nurmekund. Trt., 1984.
- 183 [Uus-Pärnu kinnisturaamat] / originaalist ümber kirjutatud Pent Nurmekund.  
[U. 1947-1972]  
195 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Alamsaksa ja eesti k.
- 184 Pent Nurmekunna väljakirjutused Uus-Pärnu 16. saj. linnaraamatust [Denkelbuch].  
[U. 1947-196-?]  
145 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Keskalamsaksa k.
- 185 Feuereisen, Arnold (1868-1943)  
Über das Denkelbuch der Stadt Pernau / ümber kirjutatud Pent Nurmekund.  
[U. 1947-196-?]  
13 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa k.  
A. Feuereiseni artikkel ilmus 1902. a. ÕES-i aastaraamatus.  
L. 7-13: P. Nurmekunna väljakirjutused sõnade "Denkelbuch", "Külmet" jt etümoloogiast.
- 186 Pent Nurmekunna väljakirjutusi Pärnu linna ajaloo kohta ajakirjast *Nordische Miscellaneen*, arhiividokumentidest jm.  
[U. 1950-1969?]  
16 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa ja lad. k.
- 187 [Pärnu Nikolai kiriku raamat ] / Pent Nurmekunna ärakiri 16. saj arhivaalidest.  
[U. 1947-196-?]  
194 l., 46 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Keskalamsaksa k.
- 188 Pärnu keskaegne Nikolai kirik enne ja pärast 1944. a. septembripommitamist : fotopostkaardid, fotod jm pildimaterjal / kogunud Pent Nurmekund.  
[U. 1930-195-?]  
18 l.  
Fotod, postkaardid jm.

- 189 Pärnu linna ja hoonete ajaloolised plaanid ning skeemid 16.-18. saj / kogunud ja maha joonistanud Pent Nurmekund.  
[U. 1947-196-?]  
26 l.  
Väljalõiked trükistest, joonised.  
Saksa k.
- 190 Acta betr. die Wiederherstellung der Academie zu Dorpat in Pernau. 1699 ff. / Pent Nurmekunna ära kirjad Pärnu Linnaarhiivi arhivaalidest.  
[U. 1947-196-?]  
28 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa ja vene k.  
Tartu ülikooli Pärnusse üleviimist puudutavad dokumendid.
- 191 Acta das ehemalige Academie-Gebäude betreffend. 1827 / Pent Nurmekunna ära kirjad Pärnu Linnaarhiivi arhivaalidest.  
[U. 1947-196-?]  
82 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa ja vene k.  
Endist akadeemiahoonet puudutav Pärnu magistraadi kirj vahetus 1827-1829.
- 192 Nurmekund, Pent  
Academia Gustavo-Carolina sive Academia Pernaviensis a 1699 usque ad 1710 : enumeratio omnium librorum et manu et typis descriptorum ad eius historiam pertinentium cum brevi historia castelli classis turmalis in urbe Pernavia = Pärnu Ülikool 1699-1710. Tema ajalugu käsitlevate trükiste ning käsikirjaliste ürikute loetelu ühes lühikese ülevaatega Pärnu ordulossi ajaloost.  
[Enne 1972]  
121 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti, saksa, lad. jt k.
- 193 Pent Nurmekunna ära kirjad ja väljakirjutused arhiivimaterjalidest jm Pärnu hoonete, ülikooli tegevuse, disputatsioonide jm kohta 17. saj-18. saj algusel.  
[U. 1947-196-?]  
167 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa, rootsi, eesti k.
- 194 Pärnu ajalugu ja ülikooli käsitlevate artiklite lõigendid ajalehtedest ja ajakirjadest / kogunud Pent Nurmekund.  
[193-?-194-?]  
28 l.  
Trükitud materjalid  
Eesti ja saksa k.  
Sisaldab: Patzner, R. Vana-Pärnu : üks ununenud Eesti linn. Trt., 1932.

- 195 Tartu ülikooli märgid, pitsatid jm varad Rootsi Ajaloo Muuseumis Stockholmis :  
fotod ja väljalõiked ajakirjadest / kogunud Pent Nurmekund.  
I. d.  
17 l. : ill.  
Kirjutatud käsitsi, trükitud materjalid  
Eesti, saksa, lad. k.
- 196 Rootsiaegse Pärnu ülikooli asukoha ja hoonetega seotud fotod / kogunud P.  
Nurmekund.  
1946-1951  
82 fotot  
Eesti k.  
P. Nurmekunna selgitustega.

P. Nurmekunna retsensioonid vt. s. 379

### VIII. Loomingulised materjalid

- 197 Anakreoni oodide tõlkeid eesti keelde / tõlkinud Pent Nurmekund.  
[1952-1954]  
49 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti, kreeka, saksa k.  
Sisaldab märkmeid Anakreoni kohta ja töömaterjale.
- 198 Pent Nurmekunna eesti keelde tõlgitud värsid Aristophanese komöödiast  
*Ahharnlased* : lõigend ajakirjast ja mustandmaterjalid.  
1954  
18 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Kreeka, saksa, eesti k.  
Värsid ilmusid M. Heltzeri artiklis *Antiikaja suur satiirik* - Stalinlik Noorus, 1954, 4.
- 199 Nurmekund, Pent  
Ugariti (Ras Šarma) eepose *Kêret* preparatsioone Pärnu perioodilt (aastaist  
1952-54).  
1952-1954  
13 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ugariti ja eesti k.
- 200 Pent Nurmekunna tõlkeid hiina ja kurdi keelest.  
1955, i. d.  
6 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Tõlge hiina keelest on esimesi eesti trükisõnas ilmunud vahetult hiina keelest tehtud tõlkeid.

- 201 Pent Nurmekunna märkmeid, väljakirjutusi ja kogutud materjale Fr. R. Kreutzwaldi *Kalevipoja* 16. laulu kohta.  
I. d.  
1 mapp.  
Kirjutatud käsitsi.  
Eesti, vene, saksa jt k.
- 202 Pent Nurmekunna kirjanduslikud katsetused ja väljakirjutused kirjandusteostest koolipäevilt.  
[192-?]  
28 l.  
Kirjutatud käsitsi, osal. pliiatsikirjas  
Eesti ja saksa k.
- 203 Pent Nurmekunna luuletusi ja epigramme.  
1947-[198-?]  
76 l.  
Kirjutatud käsitsi, arvutitrükk ja kserokoopiad trükistest  
Eesti ja ladina k.  
Vt ka s. 383.
- 204 Pärnu vaated / originaalist maha joonistanud Pent Nurmekund.  
[194-?-195-?]  
3 l.

## IX. Kirjavahetus

### 1. *Pent Nurmekunna kirjad*

- 205 Nurmekund, Pent  
Kirjad Džalil Kijekbajevile : kserokoopiad.  
Tartu, 9. veebr. 1965-2. nov. 1967  
5 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Vene, eesti, saksa k.  
D. Kijekbajev - keeleteadlane, türkoloog, Baškiiria Riikliku Ülikooli prof.
- 206 Nurmekund, Pent  
Kirjad ja epigrammid Olaf-Mihkel Klaassenile.  
Tartu, 22. dets. 1987-dets. 1994  
6 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti ja lad. k.  
Saadud O.-M. Klaassenilt 2008. a.

- 207 Nurmekund, Pent  
1 kiri Ivo Mahhovile : mustand.  
[Tartu], [199-?]  
2 l.  
Pliiatsikirjas  
Eesti k.  
Andmeid 4. Eesti piirikaitserügemendi I pataljoni 3. kompanii kohta.  
I. Mahhov - Välisõigusabi Advokaadibüroo juhataja.
- 208 Nurmekund, Pent  
Kirjad Olaf Langsepale  
Tartu, sept. 1972-1992  
25 l.  
Kirjutatud käsitsi. – Originaal ja kserokoopiad  
Eesti k.  
L. 21: kutse O. Langsepale P. Nurmekunna 90. sünnipäeva tähistamisele (1996). Kserokoopia  
Kiri l. 1-2 adresseeritud ka T. Põllumaale ja H. Tanklerile
- 209 Nurmekund, Pent  
2 kirja Robert Petersenile : mustandid.  
[Tartu], 1975-[199-?]  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Taani k.  
R. Petersen - Gröönimaa ülikooli prof. ja rektor.
- 210 Nurmekund, Pent  
Kirjad Rudolf Rimmelile : mustandid.  
[Tartu], [1991-1992]  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 211 Nurmekund, Pent  
Kiri Rein Sikule : mustand.  
[Tartu], 25. okt. 1991  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 212 Nurmekund, Pent  
Kiri prof. Ilo Sildmäele.  
Tartu, 30. juuli 1987  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.

- 213 Nurmekund, Pent  
2 kirja kodustele.  
Pärnu, 10. veebr. 1952; 18. juuni 1952  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 214 Nurmekund, Pent  
2 kirja M. V. Lomonosovi nim. Moskva Riikliku Ülikooli rektorile ja filosoofiateaduskonna dekaanile : mustandid.  
[I. k.], 1954  
2 l.  
Pliiatsikirjas  
Vene ja eesti k.
- 215 Kiri SM Pärnu maakonna ülemale / koostanud Pent Nurmekund.  
Pärnu, 26. jaan. 1948.  
2 l.  
Käsikirjal. mustand pliiatsikirjas ja masinakirjas allkirjaga  
Eesti k.  
Alla kirjut. Riikl. Pärnumaa Arhiivi juhataja. Kunagise Pärnu lossi alusmüüride säilitamise kohta.
- 216 Nurmekund, Pent  
2 kirja Tartu Ülikooli Raamatukogule.  
Pärnu, 5. sept. 1953; 11. juuli 1956  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 217 Pent Nurmekunna kirjade kontseptid erinevatele adressaatidele.  
[Tartu], 196-?-199-?  
25 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Vene, pr., saksa jt k.  
Adressaadid: Koiti Inoue (l. 1-2); L. A. Korepanova (l. 3); Andrei Žukov (l. 5);  
Margarete Staude (l. 8) jt.

## 2. *Kirjad Pent Nurmekunnale*

- 218 Avans, Daila  
Kiri Pent Nurmekunnale  
[Tartu], [17. juuni 1992]  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.

- 219 Avatud Eesti Fondi kiri P. Nurmekunnale.  
Tallinn, 17. veebr. 1992  
3 l.  
Masinakirjas, Mall Hellami allkirjaga  
Eesti k.
- 220 Blust, Robert A.  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Leiden, 19. sept. 1977  
2 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Ingl. k.
- 221 Busch, Ilse  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
[Eesti?], 17. jaan. 1944  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa k.
- 222 Chan, Eugene S. L.  
Kiri [Pent Nurmekunnale?]  
Hongkong, [i. d.]  
7 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Hiina k.
- 223 Dammann, Ernst (1904-2003)  
Kiri ja postkaart Pent Nurmekunnale.  
Dar es Salaam ; Pinneberg, 16. sept. 1975; 20. märts 1976  
4 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa k.  
Dammann, E., teoloog, afrikanist.
- 224 Dorais, Louis-Jacques (1945- )  
2 kirja Pent Nurmekunnale.  
Laval (Quebeck, Kanada), 7. jaan., 12. dets. 1977  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas allkirjaga  
Pr. k.  
Lavali ülikooli blanketil.
- 225 Draviņš, Kārlis (1901-1991)  
Uusaastatervitus Pent Nurmekunnale.  
Riia, 27. dets. 1941  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Läti k.

- 226 Eesti Kirjanduse Seltsi kiri Pent Nurmekunnale.  
Tartu, 23. apr. 1940  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
EKS-i blanketil D. Palgi allkirjaga.
- 227 Eesti Riigikaitse Akadeemia kiri ja kutse Pent Nurmekunnale.  
Tallinn, 9. apr. 1996  
4 l.  
Masinakirjas  
Eesti k.  
Eesti Riigikaitse Akadeemia blanketil rektor E. Raska allkirjaga.
- 228 *Eesti teadlaste biograafilise leksikoni* toimetuskolleegiumi kiri Pent Nurmekunnale.  
[Tallinn], 1994  
1 l.  
Masinakirjas allkirjadega. Kserokoopia  
Eesti k.
- 229 Gabrieli, Francesco (1904-1996)  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Rooma, 1. juuni 1965  
2 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Itaalia k.  
Rooma Ülikooli Islami Instituudi blanketil.  
Gabrieli, F., itaalia orientalist.
- 230 Gunnemark, Erik V. (1917- )  
Kirjad ja postkaardid Pent Nurmekunnale.  
Göteborg [etc.], 1990-1995  
26 l.  
Masinakirjas allkirjaga, paljundatud materjalid  
Inglise ja rootsi k.  
Postkaartidele alla kirjutatud ka Sonja Gunnemark.  
L. 9-10: A. Gethini kirjad E. Gunnemarkile.
- 231 Heydemann, G.  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
[Eesti], 11. okt. 1943  
2 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Saksa k.  
Ümbrikul väliposti tempel

- 232 Jarring, Gunnar (1907-2002)  
Tänukaart Pent Nurmekunnale.  
Stockholm, 29. mai 1974  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ingl. k.
- 233 Kattai, Hillar (1920-1994)  
Õnnitluskaart Pent Nurmekunnale.  
Viljandi, 23. veebr. 1992  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 234 Klaassen, Olaf-Mihkel (1929- )  
2 tervituskaarti Pent Nurmekunnale.  
[Tartu], dets. 1990; 16. dets. 1992  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
L. 1 P. Nurmekunna märkmetega
- 235 Koidu, Heldin  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Tallinn, 9. veebr. 1988  
6 l. : fotod  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
L. 3-6 fotod H. Koidu vanematest ja koolikaaslastest Saarde kihelkonnakoolist,  
kus õppis ka P. Nurmekund.
- 236 Krauss, Michael (1934- )  
Kirjad Pent Nurmekunnale.  
Fairbanks (Alaska), 22. apr. 1977-4. apr. 1980  
13 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Ingl. k.  
Alaska Fairbanksi ülikooli blanketil  
L. 2-10: ANLC (Alaska Native Language Center) publikatsioonide nimekirjad 1976-1978.  
Krauss, M., lingvist, eskimoloog.
- 237 [Langsepp, Olaf]  
3 kirja Pent Nurmekunnale  
Tartu, 24. nov. 1983-18. märts 1992  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Alla kirjutatud "K. Ü."; l. 1 P. Nurmekunna rumeeniakeelsed märkmed.

- 238 Lusti, Ellen  
Kiri ja pühadekaart Pent Nurmekunnale.  
Tammistu (Tartumaa), 2. apr. 1992; dets. 1992  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 239 Mallon, S. T.  
Kirjad Pent Nurmekunnale.  
Yellowknife N.W.T. (Kanada), 11. aug. 1976-21. dets. 1977  
7 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ingl. k.  
Government of the Northwest Territories blanketil.
- 240 Martin, A.  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Pärnu, 14. juuni 1976  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Andmeid afrikanisti Leonhard Blumeri kohta.
- 241 Massieye, Georges  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Salon-de-Provence (Prantsusmaa), 13. jaan. 1996  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi ja arvutitrükk  
Pr. k.  
Centre International d'Études Linguistiques blanketil; l. 2: voldik Salon-de-Provence' i kohta.
- 242 Montanelli, Indro (1909-2001)  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Rooma, 8. juuni 1965  
1 l.  
Masinakirjas allkirjaga, blanketil  
Itaalia k.  
Montanelli, I., itaalia ajakirjanik ja ajaloolane.
- 243 Morgan, J. C.  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
London, 25. aug. 1965  
2 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Ingl. k.

- 244 NSVL TA teadusnõukogu *Научный совет по проблемам экономического, социально-политического и культурного развития стран Африки* kirjad Pent Nurmekunnale.  
Moskva, 3. mai 1994-20. märts 1995  
10 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Vene k.  
Sisaldab kutseid afrikanistikaalastele konverentsidele. L. 2-7: VI afrikanistikaalase konverentsi (Moskva, 16.-18. nov. 1994) programm.
- 245 Noodla, Kaja (1915-2009)  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
[Tartu], 23. veebr. 1982  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 246 Normet, Sirje  
Postkaart kutsega Pent Nurmekunnale.  
[Tallinn], [märts-aprill 1992]  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 247 Obraztsova, Isabella  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Moskva, 29. dets. 1984  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Vene k.  
Lisa: I. N. Obraztsova artikkel *Обучение иностранному языку взрослых и опыт целенаправленного развития памяти при этом*. Masinakirjal. kserokoopia.
- 248 Olderogge, Dmitri Aleksejevitš (1903-1987)  
Kirjad Pent Nurmekunnale.  
Leningrad, 2. sept. 1975-2. sept. 1976  
7 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Vene k.  
Olderogge, D.A., vene afrikanist, etnograaf, ajaloolane ja lingvist.
- 249 Petersen, Robert (1928- )  
2 kirja Pent Nurmekunnale.  
Kopenhaagen ; Nuuk, 20. veebr. 1975-10. märts 1988  
34 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Taani k.  
Blanketil  
L. 3-32 R. Peterseni materjalid grööni keele kohta.  
Petersen, R., lingvist, eskimoloog.

- 250 Philbrook, Dagmar  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Ottawa, 25. juuli 1975  
2 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Saksa k.  
Carletoni ülikooli blanketil  
Andmeid R. Reuschi kohta.  
Philbrook, Dagmar (sünd. Reusch), R. Reuschi tütar.
- 251 Piccini, Rosangela  
Kiri ja postkaardid Pent Nurmekunnale.  
Seveso (Mi), 22. dets. 1991; 22. märts 1996  
13 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Itaalia k.  
Sisaldab: brošüür Milano Sant'Ámbrogio kohta, l. 6-12 postkaardid ja fotod  
Itaalia vaadetega (Veneetsia, Capannori). Pent Nurmekunna tempeleksliibristega, l. 13 foto a-st 1974.
- 252 Pisani, Vittore (1889-1990)  
2 kirja Pent Nurmekunnale.  
Milano, 10. juuni 1965; 15. juuni 1965  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Itaalia k.  
Pisani, V. - itaalia indogermanist.
- 253 Pärnik, Ylo M. (1959- )  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Torma/Lilastvere, 17. sept. 1992  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 254 Rand, Mare(1945- )  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Tartu, 16. sept. 1993  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Eesti k.  
TÜ Raamatukogu blanketil.
- 255 Reier, Ülle (1955- )  
Pühadetervitus Pent Nurmekunnale / Ülle Reier, Toomas Saat  
Tartu, 16. apr. 1992  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.

- 256 Reusch, Richard (1891-1975)  
 Kiri Pent Nurmekunnale  
 Stacy, Minnesota, 25. jaan. 1975  
 2 l.  
 Masinakirjas allkirjaga  
 Ingl. k.  
 Reusch, Richard, afrikanist, misjonär.
- 257 Rimmel, Rudolf (1937-2003)  
 Kirjad Pent Nurmekunnale.  
 [Tallinn], 12. mai 1992-20. juuli 1992  
 5 l.  
 Masinakirjas allkirjaga  
 Eesti k.
- 258 Rossi, F.  
 Kiri ja postkaardid Pent Nurmekunnale.  
 Milano ; Madriid, 25. veebr. 1992-20. dets. 1992  
 5 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Itaalia k.
- 259 Sikk, Rein (1961- )  
 Kiri ja jõulutervitus Pent Nurmekunnale.  
 [Rakvere], 20. aug. 1992; dets. 1992  
 2 l.  
 Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas allkirjaga  
 Eesti k.
- 260 Silva, Lília Aparecida Pereira da (1926- )  
 Uusaastatervitus Pent Nurmekunnale.  
 S. Paulo, 14. dets. 1992  
 2 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Portugali k.
- 261 Smirnov, Svjatoslav Anatoljevitš  
 Kiri Pent Nurmekunnale.  
 Vinnitsa, 18. veebr. 1984  
 3 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Ukraina k.  
 Lisa: Каталог сортов плодовых и ягодных культур в помологической коллекции  
 Подольской опытной станции садоводства. Винница, 1976. Trükis käsikirjal. täienduste ja  
 parandustega.

- 262 Sokulski, Arnold  
Jõulukaart Pent Nurmekunnale.  
Zaporožje, 17. dets. 1995  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ukraina k.
- 263 Kho, Songmoo  
Kirjad ja postkaardid Pent Nurmekunnale.  
Helsingi, 25. aug. 1970-5. veebr. 1974  
106 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ingl. ja korea k.  
Korea ja korea keele kohta.  
Songmoo Kho, Helsingi ülikooli korea k. õppejõud.
- 264 Starr, Christopher K.  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
St. Augustine (Trinidad&Tobago), 7. sept. 1994  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Ingl. k.  
Starr, Christopher, entomoloog.
- 265 Talvet, Jüri (1945- )  
Jõulutervitus Pent Nurmekunnale.  
[Tartu], [dets. 1992]  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 266 Tamm, A.  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Tartu, 8. apr. 1944  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 267 Tartu Ülikooli Raamatukogu kiri Pent Nurmekunnale.  
Tartu, 4. sept. 1995  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.

- 268 Throckmorton, Robert James (1928- )  
Kirjad Pent Nurmekunnale.  
Las Vegas, NV, 10. apr. 1994-17. nov. 1996  
1 mapp  
Masinakirjas, käsitsi kirjutatud, ajalehelõigendid, kserokoopiad trükistest  
Ingl. k.  
Sisaldab J. R. Throckmortoni koost. P. Nurmekunna elulugu, keeleõppematerjale,  
organisatsiooni Amici Linguarum materjale jm.  
Throckmorton, R. J., haridustöötaja, rahvusvahel. organisatsiooni Amici Linguarum liige.
- 269 Tschaikowski, Władysław  
Kirjad ja postkaardid Pent Nurmekunnale.  
Rowno (Ukraina), dets. 1991-15. apr. 1996  
11 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Poola, saksa, ukraina k.
- 270 Tõnisson, Jüri  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Narva, 15. apr. 1992  
2 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Eesti k.  
L. 2: foto hauakivist Narva luterlikul Johannese kalmistul.  
Tõnisson, Jüri, Narva Muinsuskaitse Seltsi eestseisuse liige.
- 271 Udam, Haljand (1936-2005)  
2 postkaarti Pent Nurmekunnale.  
[I. k.] ;Pariis, 14. dets. 1992, 3. okt. 1996  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 272 Verschik, Anna (1968- )  
Kiri Pent Nurmekunnale.  
Tallinn, 13. veebr. 1992  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
L. 3: P. Nurmekunna tõlge juudikeelsest laulust *Valge tuvipaar*. Mustand.
- 273 Vesberg, Janika  
Tervituskaart Pent Nurmekunnale.  
[I. k.], 1992  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi, autori kujundatud kaart  
Hiina k.  
Vesberg, Janika, kunstnik.

- 274 Vessel, Miralda  
Kirjad Pent Nurmekunnale.  
Parksepa (Võrumaa), 2. jaan. 1992-24. veebr. 1992  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 275 Kirjad ja tervituskaardid Pent Nurmekunnale endistelt õpilastelt.  
Taagepera [etc.], 1949-1952; 1984-1992  
23 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 276 Kirjad Pent Nurmekunnale ajalehe *Известия* jt väljaannete lugejatelt.  
Leningrad [etc.], dets. 1983  
42 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Vene ja pr. k.
- 277 Telegrammid Pent Nurmekunnale kodustelt.  
Tallinn [etc.], [1975-199-?]  
28 telegrammi  
Eesti k.
- 278 Pent Nurmekunnale saadetud teated, kutsed konverentsidele jt üritustele;  
konverentside programmid ja teesid.  
Tartu [etc.], 1967-1996  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, trükised  
Eesti, vene jt k.
- 279 Aktuste, jumalateenistuste, matuste laululehed / saadetud Pent Nurmekunnale.  
1920-1934  
10 l.  
Pisitrükised  
Eesti k.
- 280 Tundmatute isikute kirjad Pent Nurmekunnale.  
Hamburg [etc.], 1935-1996  
14 l.  
Kirjutatud käsitsi, kserokoopia  
Eesti, saksa jt k.

## X. Fotod ja postkaardid

### 1. Fotod Pent Nurmekunnast, tema kodutalust ja sugulastest

- 281 Pent Nurmekunna portreed.  
1928-1996  
14 fotot
- 282 Pent Nurmekund koos vanemate, õe ja vennaga.  
1910- [u. 1924-1925]  
5 fotot
- 283 Pent Nurmekunna vend Jüri Nurmekund (kuni 1936 Aleksander Roosmann).  
1929-[193-?]  
10 fotot
- 284 Pent Nurmekunna õde Malle Kaarma (end. Armilde Roosmann) : portreed ja grupifotod.  
[191-?]-1943  
13 fotot
- 285 Pent Nurmekund sõprade ja kolleegidega oma 60. juubeli tähistamisel TRÜ vanas kohvikus jt pidulikel sündmustel.  
1966-[197-?]  
11 fotot
- 286 Pent Nurmekund ja tema kodutalu Viljandimaal Tánassilmas.  
1950-[u.1966]  
81 fotot
- 287 Pent Nurmekunna emapoolsed sugulased Kilingi valla Kikepera-Saunametsa Rüütale talus.  
[U. 1907-1908-1920]  
2 fotot
- 288 Pent Nurmekunna emapoolne sugulane Hendrik (Heinrich) Rütel koos ülikoolikaaslastega.  
[U. 1910]  
1 foto

Fotod F. J. Wiedemanni keeleauhinna üleandmisest P. Nurmekunnale vt s. 6

### 2. Pent Nurmekunna koolikaaslased, sõbrad, tuttavad, õpilased

- 289 Pent Nurmekunna koolipildid algkooli ja gümnaasiumi ajast.  
[U. 1920-1929]  
12 fotot

- 290 Pent Nurmekunna koolikaaslased gümnaasiumi- ja ülikoolipäevilt.  
1926-1936  
17 fotot
- 291 Pent Nurmekund Eesti kaitseväes aega teenimas, kordusõppustel ning mobiliseerituna Saksa sõjaväkke.  
1929-1931, [1944?]  
12 fotot
- 292 Pent Nurmekund koos Ants Rulli ja Richard Kristjuhaniga ülikoolipäevil.  
[193-?]  
1 foto
- 293 Pent Nurmekund koos sõprade, tuttavate ja kolleegidega.  
1933-1985  
6 fotot
- 294 Pent Nurmekunna sõbrad ja tuttavad.  
[193-?-199-?]  
7 fotot
- 295 Eesti Noorsoo Kasvatuse Seltsi Tütarlaste Gümnaasiumi õpilased.  
1943  
2 fotot
- 296 Pootsi 7-kl Kooli õpilased ja õpetajad / kogunud Pent Nurmekund.  
Pootsi, 1952  
13 fotot 5 lehel  
P. Nurmekunna selgitustega.
- 297 Pootsi küla Pärnumaal : ümbrus ja inimesed / kogunud Pent Nurmekund.  
Pootsi, 1952  
33 fotot 11 lehel  
P. Nurmekunna selgitustega.
- 298 Ernst Dammann  
[197-?]  
1 foto
- 299 Kārlis Draviņš  
[198-?]  
1 foto
- 300 Erik Gunnemark  
[199-?]  
1 foto  
Pühendusega P. Nurmekunnale.

- 301 Hans Rheinfelder  
[196-?]  
1 foto  
Pühendusega P. Nurmekunnale; P. Nurmekunna kommentaariga eraldi lehel.
- 302 Robert J. Throckmorton  
1992; 1995  
4 fotot
- 303 Pent Nurmekund koos külalistega Itaaliast Tallinna vanalinnas ja vabaõhumuuseumis.  
[1974]  
4 fotot
- 304 Pent Nurmekund koos iirlase Dermot Somerville' i ja tema eestlannast abikaasa Ülle Laidoga.  
1991  
2 fotot

### 3. *Tartu ülikooli ja TÜ orientalistikakabinetiga seotud fotod*

- 305 III rahvusvahelisele fennougristide kongressile saabunud külalisi : Helsingi ülikooli korea keele õppejõud Songmoo Kho.  
Tallinn, aug. 1970  
4 fotot  
Fotodel prof. P. Ariste Tallinna sadamas külalist vastu võtmas.
- 306 Pent Nurmekund kolleegidega Kirgiisiast.  
[196-?]  
1 foto
- 307 TRÜ ajaloo-keeleteaduskonna võõrfiloloogia erialade õppejõud.  
[1960]  
2 fotot  
Fotodel ka Pent Nurmekund.
- 308 Pent Nurmekund koos kolleegidega mairongkäigul ning F. Kibbermanniga germaani filoloogia V kursuse diplomitööde kaitsmisel.  
[U. 1956-1958]; 17. mai 1961  
2 fotot
- 309 Pent Nurmekund TRÜ orientalistikakabinetis keeletunde andmas ja idamaade kultuuri tutvustamas.  
Tartu, [u. 1955-1975]  
60 fotot

- 310 TRÜ orientalistikakabineti tööst : Pent Nurmekunna õpilased loengutel ja keeletundides.  
Tartu, 1955-196-?  
24 fotot, 14 neg.
- 311 Pent Nurmekunna õpilasi TRÜ orientalistikakabinetist.  
Tartu, 1955-196-?  
12 fotot  
Fotodel: Jaan Kaplinski, Raul Kilgas, Aita Mody (end. Meier), Linnart Mäll, Tiiu Põllumaa (end. Kaalep), Malle Tuisk, Ants Tuulmets, Ülle Udam (end. Nurk).
- 312 Pent Nurmekund TRÜ ÜTÜ orientalistikaringi liikmetega.  
Tartu, [197-?]; 1978  
3 fotot  
Fotodel S. Stadnikov, P. Tulviste, T. Kulmar, L. Priimägi.
- 313 TRÜ orientalistikakabineti 10-aastapäevale pühendatud konverentsist osavõtjad ja esinejad.  
Tartu, veebr. 1965  
15 fotot
- 314 Hiina RV üliõpilased külas TRÜ orientalistikakabinetil.  
Tartu, [1959?]  
4 fotot  
Fotodel P. Nurmekund, V. Ernits, L. Leesment, J. Kaplinski jt.
- 315 Pekingi ajakirjanik vestlemas P. Nurmekunna, A. Tuulmetsa ja TRÜ rektori F. Klementiga.  
Tartu, [195-?-196-?]  
4 fotot
- 316 Jaapani esperantist Kikunobu Matuba [Matsuba] P. Nurmekunnaga jt esperantistidega Tartus ja Tallinnas  
Tartu, Tallinn, juuli 1971  
20 l. (19 fotot, ajalehelõigend)
- 317 Jaapani noorsoodelegatsioon külas TRÜ orientalistikakabinetil.  
Tartu, [196-?]  
3 fotot  
Fotodel ka P. Nurmekund ja L. Leesment.
- 318 Akadeemik Nikolai Konrad külas TRÜ orientalistikakabinetil.  
Tartu, mai 1962  
4 fotot  
Fotodel ka P. Nurmekund.
- 319 Pent Nurmekund ja Linnart Mäll koos mongolist K. M. Tšeremissovi ja tema abikaasaga.  
Tartu, juuni 1975  
1 foto

- 320 Pent Nurmekunna ja Ülo Sirgi kohtumised orientalistikahuviliste kooliõpilastega.  
[195--196--?]  
5 fotot

#### 4. *Teiste isikute fotod*

- 321 Paldiski linna delegatsiooni külaskäik Baškiiriasse.  
Jangantau, 24.-25. juuni 1984  
5 fotot  
Baškiiri rahvuskangelase Salavat Julajevi mälestusüritustest.
- 322 Eesti afrikanistide ja misjonäride L. Blumeri, E. Oviri, R. Reuschi ja H. Tiismanniga seotud fotod.  
[19--?-197--?]  
12 fotot  
L. 10-12 fotod H. Tiismanni kalmust.
- 323 Mongoolia poeet, akadeemik Jöngsiyibü Rintšen.  
[197--?]  
2 fotot  
Yünsiyebü Byambyn Rinchen (Еншөөбү Бямбын Ринчен).
- 324 Tadžiki luuletaja Rudaki portreeskulptuur.  
[19--?]  
1 foto
- 325 Rootsi kuninga Gustav V külaskäik Tallinna.  
Tallinn, 1929  
1 fotopostkaart  
Tagaküljel tundmatu isiku kiri Hendriksonile.
- 326 Hierogüüfide maalimine pintsli ja tušiga.  
[19--?]  
1 foto

#### 5. *Kohavaated jm kogutud materjal fotodel ja postkaartidel*

- 327 Tartu vaated 1844-1941 / Ed. Sellekese ümberpildistused.  
Tartu, [19--?]  
23 fotot
- 328 Pärnu linna vaated : fotod, postkaardid, ajakirjalõigendid / kogunud Pent Nurmekund.  
[19--?]-1952  
124 fotot, postkaarti, ajakirjalõigendit  
P. Nurmekunna kommentaaridega.

- 329 Pärnu ümbruse vaated : Kilingi-Nõmme turg, Audru mõis jm : postkaardid, fotod.  
1934-1951  
5 fotot ja postkaarti  
Postkaart l. 1 adresseeritud A. Roosmannile (P. Nurmekunna õde Armilde Roosmann?).
- 330 Materjalid Verilaske kohta / Pent Nurmekunna fotod ja kogutud materjalid.  
Verilaske, 1943; 1950  
7 l.  
Verilaske - vana matmispaik Viljandi lähedal.
- 331 Vaated Cesise linnale 19.-20. saj vahetusel.  
[19--?]  
2 fotopostkaarti  
Sks. k. Wenden.
- 332 Leningrad : vaade Ülikooli kaldapealsele.  
Leningrad, 1953  
1 fotopostkaart
- 333 Vaated Reini-äärsetele lossidele.  
[193-?]  
2 postkaarti
- 334 Šveits: vaatepostkaardid ja prospektid / kogunud Pent Nurmekund.  
193-?  
26 postkaarti ja prospekti
- 335 Taani ja Norra : teede- ja turismikaardid, prospektid / kogunud Pent Nurmekund.  
193-?  
7 kaarti ja prospekti
- 336 Rooma ja Milano : fotopostkaardid / saadetud Pent Nurmekunnale.  
19--?  
23 postkaarti
- 337 L. da Vinci *Püha õhtusöömaaeg* : fotopostkaardid / saadetud Pent Nurmekunnale.  
[19--?]  
7 postkaarti
- 338 Fotod Kesk-Aasia loodusest ja inimestest.  
[1962]  
6 fotot
- 339 Taškendi vaated : fotod ja postkaardid.  
Taškent, 1962  
22 fotot ja postkaarti  
Fotol 1: P. Nurmekund Taškendi Ajaloomuuseumi ees.

- 340 Buhhaara vaated : fotod ja postkaardid.  
Buhhaara, 1962  
25 fotot ja postkaarti  
Fotodel 1 ja 2: P. Nurmekund ja L. Siimisker; fotol 3: A. Annist.
- 341 Samarkandi vaated : fotod ja postkaardid.  
Samarkand, 1962  
42 fotot ja postkaarti  
Fotol 1: P. Nurmekund ja A. Annist.
- 342 Hiiva ja Džarkurgani vaated : postkaardid.  
[196-?]  
9 postkaarti
- 343 Arhitektuurimälestisi jt vaatamisväärsusi Turkmeenias ja Kirgiisias :  
postkaardid.  
[196-?]  
11 postkaarti
- 344 Arhitektuurimälestisi Aštarakski rajoonis Armeenias : postkaardid.  
[197-?]  
2 postkaarti
- 345 Aafrika-teemalisi postkaarte.  
[19--?]  
7 postkaarti  
L. 7: Imbi Kaasiku kiri P. Nurmekunnale.
- 346 Pent Nurmekunnale saadetud fotod Austraalia loomadest ja loodusest.  
[Austraalia], dets. 1975; veebr. 1976  
3 fotot
- 347 Eksponaate maailma erinevatest muuseumitest : postkaardid / saadetud Pent  
Nurmekunnale.  
[19--?]  
7 postkaarti

## **XI. Trükised Pent Nurmekunna artiklitega**

- 348 Pent Nurmekunna artiklid keeleteaduse, orientalistika alalt jt teemadel :  
trükised ja separaadid.  
1937-1991  
1 mapp  
Eesti, vene jt k.

X X X X X

- 349 Näituse *Pent Nurmekund 100* (TÜ Raamatukogu, 18. 12. 2006) materjale : koopiad arhiivimaterjalidest jm.  
Tartu, 18. dets. 2006  
1 mapp  
Näituse koostas Krista Lepik.

## XII. Teiste isikute materjale

### 1. *Ülo Sirk'i kirjavahetus indoneesia keelte uurijatega*

- 350 Ülo Sirk' i kirjad maailma juhtivatele indoneesia keelte uurijatele : mustandid ja koopiad.  
Moskva, 9. veebr. 1974-31. märts 1981  
23 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Indoneesia, ingl., vene k.  
Adressaadid: L. Carrington (l. 1-3), O. C. Dahl (l. 4), D. Lombard (l. 5-9), S. Murayama (l. 10), J. Noorduyn (l. 11-16), S. A. Wurm (l. 17-27).
- 351 Indoneesia keelte uurijate kirjad Ülo Sirk' ile.  
Honolulu [etc.], 2. juuni 1967-21. jaan. 1982  
80 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Indoneesia, ingl. jt k.  
Korrespondendid: Robert A. Blust (l. 1-3), Capell, A. (l. 4-5), L. Carrington (l. 6-8), O. C. Dahl (l. 9-11), I. Dyen (l. 12-16), A. Gonzalez (l. 17), H. Izui (l. 18), P. E. de Josselin de Jong (l. 19-20), D. Lombard (l. 21-28), S. Murayama (l. 29-34), P. W. J. Nababan (l. 35-36), J. Noorduyn (l. 37-53), T. Ooe (l. 54), O. Sakiyama (l. 55-57), S. A. Wurm (l. 58-76), Y. Yamada (l. 77-80).

### 2. *Teiste isikute kirjad*

- 352 Ader, Karl (1903-1993)  
Kiri hr. Raithile.  
[U. 1942-1944]  
3 l.  
Pliatsikirjas  
Eesti ja saksa k.  
L. 2 K. Aderi kaaskiri kirja toimetamiseks P. Nurmekunnale tõlkimiseks. L. 1p kirja saksakeelne tõlge; tõlk. P. Nurmekund.

- 353 Chan, Eugene S. L.  
 Kiri Ago Künnapile.  
 North Point (Hong Kong), 4. okt. 1992  
 8 l.  
 Kirjutatud käsitsi. Kserokoopia.  
 Ingl. k.  
 L. 3: C. Masthay kiri P. V. Petrovile (10.11.1992). Masinakirjal. kserokoopia; l. 4-8: P. Nurmekunna kirja kontsept E. S. L. Chanile ja töömaterjalid teema kohta. Ingl. ja hiina k.
- 354 Don, Sammy  
 Kiri Clement Egertonile.  
 Las Vegas (Nevada), 1. det. 1982  
 13 l.  
 Kirjutatud käsitsi. Kserokoopia  
 Ingl. k.  
 L. 12-13: Routledge & Kegan Paul Ltd kirjad Sammy Donile. 19., 24. jaan. 1983.  
 Lisa: hiina keele sõnastik. 3 l.
- 355 Gunnemark, Erik V. (1917- )  
 Kiri Ago Künnapile.  
 Gothenburg, 4. jaan. 1995  
 1 l.  
 Faks  
 Ingl. k.  
 Adresseeritud ka P. Nurmekunnale.
- 356 MacLean, Edna Ahgeak  
 Kiri E. Holtvedile.  
 Fairbanks, Alaska, 4. veebr. 1975  
 1 l.  
 Masinakirjas  
 Ingl. k.  
 Alaska ülikooli blanketil.  
 MacLean, Edna Ahgeak, eskimoloog
- 357 Rüütel, Vilma  
 Kutse Mall ja Jüri Nurmekunnale.  
 Kilingi-Nõmme, 1. juuli 1940  
 2 l.  
 Trükitud  
 Eesti k.
- 358 Starr, Christopher K.  
 2 kirja Erik V. Gunnemarkile : koopiad  
 [St. Augustine (Trinidad & Tobago)], 9. okt., 12. okt. 1992  
 8 l.  
 Masinakirjas  
 Ingl. k.  
 L. 3-8: lõik J. DeFrancis' e raamatust *The Chinese Language : Fact and Fantasy*. Honolulu, 1984.  
 Koopia.

- 359 Throckmorton, Robert James (1928- )  
 Kiri Ago Künnapile : koopia  
 [Las Vegas, NV], [1995]  
 4 l.  
 Masinakirjas  
 Ingl. k.  
 Mõeldud kõigile organisatsiooni Amici Linguarum liikmetele. Koopia saadetud P. Nurmekunnale.
- 360 Sammy Doni ja Robert J. Throckmortoni vaheline kirjavahetus.  
 New York, 1983-1992  
 1 mapp  
 Ingl. k.  
 Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas, ajakirjalõigendid  
 Jin Ping Mei novelli *The Golden Lotus* C. Egertoni ingliskeelsest tõlkest.
- 361 Kirjad Robert J. Throckmortoni.  
 New York, 1983-1987  
 6 l.  
 Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
 Ingl. k.  
 Korrespondendid: Yuan Chang (l. 1-3), R. F. Raisbeck (l. 4), Jonathan Steele (l. 5), Martin Zwart (l. 6).
- 362 Veljesto suvijuhatause bülletään Aleksander Roosmanile [Jüri Nurmekunnale].  
 Tartu, juuli 1933  
 1 l.  
 Masinakirjal. paljundus.  
 Eesti k.  
 Jüri Nurmekund - P. Nurmekunna vend.
- 363 Postkaart ja fotokoopiaid pärsiakeelsest tekstist Haider Miftsjahetdinovile.  
 Stockholm, juuli 1974  
 32 l.  
 Kirjutatud käsitsi ja fotokoopiaid  
 Pärsia k.

### 3. *Käsi kirjad, trükised*

- 364 Aleksandra Aaviku lapi keele õppematerjalid Tartu ülikoolis.  
 Tartu, [1930?]  
 2 vihikut  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti ja lapi k.  
 Sisaldab prof. J. Margi loengutes konspekteeritud lapi keele sõnavara jm.  
 2. vihikus ka P. Nurmekunna märkmed vanaprantsuse keelest.

- 365 Bergsland, Knut  
Reflections on the comparison of Eskimo and Uralic.  
Oslo, 27. veebr. 1975  
7 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Ingl. k.
- 366 Blumer, Leonhard (1878-1938)  
Eṅgiterata eṅgisoma t' eṅgutuk o 'laṛusa : (Mā sai) : fotokoopia.  
Leipzig : Ev.-Luth. Mission, [192-?]  
52 l.  
Fotokoopia trükisest  
Masai k.  
Masai keele aabits.
- 367 Bulmerincq, A.  
Babism ja Behaism : ettekanne Eesti Akadeemilises Orientaalseltsis.  
Tartu, 27. okt. 1936.  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi.  
Eesti k.
- 368 Ernst Dammanni afrikanistika-alaste artiklite separaadid.  
Berliin [etc.], 1938-1965  
15 separaati  
Trükised  
Saksa k.  
Separaadid 8 ja 11 autoripühendusega.
- 369 Ernst Dammanni afrikanistikaalaste jt artiklite separaadid.  
Hamburg [etc.], 1966-1973  
22 separaati  
Trükised  
Saksa k.
- 370 Separaadid Ernst Dammanni retsensioonidega.  
Leiden [etc], 1963-1973  
1 mapp  
Trükised  
Saksa k.
- 371 Dante Alighieri (1265-1321)  
La divina commedia, Inferno / Dante Alighieri ; con le tavole di Nino e Silvio  
Gregori ; commento di Giorgio Di Rienzo ; versione in prosa di Carlo Dragone.  
[Milano?]: Famiglia Cristiana, [1992]  
320 lk.  
Kserokoopia trükisest  
Itaalia k.  
P. Nurmekunna tempeleksliibrisega.

- 372 Dante Alighieri (1265-1321)  
 La divina commedia, Purgatorio / Dante Alighieri ; con le tavole di Nino e Silvio Gregori ; commento di Giorgio Di Rienzo ; versione in prosa di Carlo Dragone.  
 [Milano?] : Famiglia Cristiana, [1992]  
 304 l. : ill.  
 Kserokoopia trükisest  
 Itaalia k.  
 P. Nurmekunna tempeleksliibrisega.
- 373 Das Gupta, Bidhu Bhusan  
 Learn Bengali yourself.  
 Calcutta, [1957]  
 175 lk.  
 Fotokoopia trükisest  
 Ingl. ja bengali k.  
 Pd. lk. 132-151  
 P. Nurmekunna tempeleksliibrisega.
- 374 De la Hire, Jean (1878-1956)  
 La crypte des maudits.  
 Paris : J. Ferenczi & Fils, [1935?]  
 95 lk.  
 Prantsuse k.  
 Kaane siseküljel Pent Nurmekunna märkus raamatu ostmise kohta.
- 375 Ernits, Villem (1891-1982)  
 [Slaavi ja balti keelte ning rumeenia keele hääldusreeglid].  
 [Tartu], [19--?]  
 31 l.  
 Kirjutatud käsitsi; osal. pliiatsikirjas.  
 Eesti k.
- 376 Gaidar, Arkadi, pseud. (1904-1941)  
 Ikut perang.  
 [1978?]  
 2 l.  
 Masinakirjal. koopia  
 Indoneesia k.  
 Tõlkinud P. Nurmekund? L. 2p: P. Nurmekunna märkmed. Moskva, 2. apr. 1978.  
 A. Gaidari jutustus *Полод* ilmus 1941. a.
- 377 Erik Gunnemarki geolingvistika käsiraamatu *Countries, peoples and their languages* materjale.  
 Gothenburg, 1987-1991  
 1 mapp  
 Masinakirjal. Kserokoopiad  
 Ingl. k.  
 Saadetud P. Nurmekunnale tutvumiseks. Käsiraamat ilmus 1991. ja 1992. a.

- 378 Гусейнов, Г.-Р. А.-К.  
К истории русского "хмель".  
[Tšetšeeni-Inguši ANSV], 1978  
10 l.  
Masinakirjas  
Vene k.  
L. 8: tõend otsusest artikli avaldamise kohta; l. 9-10:retsensioonid artiklile.
- 379 D. J. Hooge keeleteaduslike artiklite käsikirjad.  
[1974-1975]  
26 l.  
Masinakirjas  
Vene k.  
L. 13, 25-26: P. Nurmekunna retsensioonid. Masinakirjas ja käsitsi kirjutatud.
- 380 Insub Jungi inglise, jaapani ja korea keele foneetika võrdlevad ülevaated :  
ettekannete tekstid.  
[19--?]  
28 l.  
Rotaatorpaljundus  
Ingl. k.  
2. ettekandel pd algus ja lõpp.
- 381 Songmoo Kho uurimused korea ja uurali keelte vaheliste seoste kohta.  
Helsingi, 1970-1974  
58 l.: ill.  
Masinakirjas. Kserokoopiad.  
Soome k.
- 382 Ланкин, В.  
Исторический очерк А. Х. Шарара *Хасан бин-Саббах* как источник по  
изучению исмаилизма.  
Taškent, 2. nov. 1975  
6 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Vene k.
- 383 Olga Pruusi külalisraamat.  
25. märts 1965-1976  
54 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti jt k.  
Sisaldab ka Pent Nurmekunna luuletusi ja sissekirjutusi erinevates keeltes.  
Nahkkaaned värvitud ornamendiga esikaanel.

- 384 Märkmeraamat prof. M. Imazovi sissekandega.  
Aleksandrovka, nov. 1970  
1 märkmeraamat  
Kirjutatud käsitsi  
Tungani k.  
Nahkkaaned voolitehnikas ornamendiga esikaanel.  
Imazov, M., tunganoloog.
- 385 Armilde Roosmanni ja Marie Tormi koolivihikud.  
Saarde, 1923-1926  
2 vihikut ja lahtine leht  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
A. Roosmann - P. Nurmekunna õde.
- 386 Saar, Theodor (1906-1984)  
Oma kutsetööst ja harrastustest / Theodor Saar.  
[Tallinn], 1976  
Lk. 199-203 : ill.  
Pühendusega Pent Nurmekunnale vennalt; P. Nurmekunna tempeleksliibrisega.  
Separaat väljaandest: Emakeele Seltsi aastaraamat, 1976 (1977), nr. 22.
- 387 Sales, Pierre L.  
The Discovery of "Africa" : A Critical Analysis of the Shaping of the Continent,  
the Origin of the Name "Africa" and Its Evolution to Continental Proportions.  
[S. l.], [199-?]  
I-III, 85 l. ; ill.  
Arvutitrükk  
Ingl. k.
- 388 Ilo Sildmäe käsitlused keele kasutamise kohta tunnetuse vahendina.  
[Tartu], [198-]  
100 l.  
Masinakirjas I. Sildmäe ja P. Nurmekunna käsikirjal. parandustega.  
Eesti ja vene k.  
L. 1: I. Sildmäe kiri P. Nurmekunnale. 3. juuni 1984.
- 389 Султанов, Ёыхат (1932- )  
Великие послания из глубин веков : artikli käsikiri.  
Ufa, 1980  
53 l. : ill.  
Masinakirjas käsikirjal. paranduste ja täiendustega  
Vene k.  
L. 41: J. Sultanovi kiri P. Nurmekunnale. 5. apr. 1981; l. 48-51 retsensioonid artiklile.

- 390 Умаров, Эргащ Агзамович  
 О долгом ā в староузбекском языке.  
 Taškent, [mitte enne 1968]  
 11 l.  
 Masinakirjas  
 Vene k.  
 L. 11: E. Umarovi kaaskiri P. Nurmekunnale.
- 391 Underdown, Michael Raymond  
 Mongolian nationalist movements : thesis submitted for the degree of doctor of philosophy / Michael Raymond Underdown ; department of history, University of Melbourne.  
 Melbourne : University of Melbourne, 1982  
 i-xii, 316 lk. + 2 eraldi l. : ill.  
 Masinakirjas. Kserokoopia.  
 Ingl. k.  
 P. Nurmekund oli M. R. Underdowni doktoritöö konsultant.
- 392 Ganga Prasad Vimali poeeme ja jutustusi.  
 [197?-198-?]  
 20 l.  
 Masinakirjas. Koopiad  
 Ingl. k.  
 Hindi keelest tõlkinud Sarala Jag Mohan, R. Chouhan ja Millen Brand.
- 393 История уйгурских фразеологизмов "кан жутмак" и "кан жиғламок".  
 1978  
 10 l.  
 Masinakirjas käsikirjal. täiendustega.  
 Vene k.
- 394 Новая транслитерация *Бадаи-ал-лугат*.  
 [Pärast 1961]  
 22 l.  
 Masinakirjas  
 Vene k.  
 Parandused A. K. Borovkovi sõnastikule *Бадаи-ал-лугат* (Moskva, 1961).
- 395 Katkendeid ja väljakirjutusi koraanist vanas usbeki keeles.  
 [18--?]; i. d.  
 1 mapp  
 Kirjutatud käsitsi ja trükitud  
 Usbeki k.  
 Pent Nurmekunnale kinkinud usbekitar Halida Babajeva Taškendist, kelle vanaemalt kirjatükid pärinevad.  
 Lehed rebenenud, määrdunud.

#### 4. *Salme Nigoli materjalid*

- 396 TRÜ rektori aukiri ja Eesti TA Emakeele Seltsi tänukiri Salme Nigolile.  
Tartu, 26. sept. 1952; [Tallinn], 20. apr. 2000  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 397 Salme Nigoli mälestusi õpingutest Tartu ülikoolis 1937-1941 : mustandmaterjalid.  
[Tartu], [1991?]  
7 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 398 Sotsialismilt kommunismile ülemineku periood ja Nõukogude Liidus  
eksisteerivate keelte arenemise seaduspärasused / Salme Nigoli väljakirjutused  
ja märkmed.  
[1965]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Eesti ja vene k.
- 399 Salme Nigoli materjale murdeuurimise alalt.  
[19--?]  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 400 Emakeele Seltsi 1970. a. murdekogumise võistluse materjale / Salme Nigoli  
väljakirjutused, märkmed, kokkuvõtted.  
1970  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi. Mustandid  
Eesti k.  
Sisaldab: A. Valmeti kiri S. Nigolile. 10. 12. 1970.
- 401 Murdeuurimisest ja -kogumisest Eestis 1922-1989 / Salme Nigoli väljakirjutused  
ja kogutud materjal.  
[Tartu], [mitte enne 1989]  
20 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Eesti k.
- 402 Nigol, Salme (1920-2008)  
Soome Turku - Eesti Võru.  
[Tartu], 1995  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
L. 1-2: S. Nigoli kiri Helga Laanperele.

- 403 Nigol, Salme  
 Meenutusi Pent Nurmekunnast.  
 [Tartu], [u. 2002-2003]  
 17 l.  
 Kirjutatud käsitsi. Kserokoopia  
 Eesti k.  
 L. 1-16 võõra käekirjaga.  
 Ilmus: *Ühe miljonäri lugu* (Rakvere, 2003).
- 404 Salme Nigoli märkmed 1991. a. sündmustest Eestis, Baltimaades, maailmas.  
 [Tartu], 1991  
 12 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.
- 405 Peeda, Emmi (1909-?)  
 [Tõlked sanskritikeelsest Panchtantrast].  
 [193-?]  
 56 lk.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Saksa k.  
 Peeda, Emmi (Peda, Vilhelmine), TÜ filos. 1928-1933, 1933-1934, ENÜS.
- 406 Villup, Astrid (1926-2004)  
 Läänemere keeled II : loeng [Tartu ülikoolis?].  
 [Tartu?], 1951  
 Lk. 34-101.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.
- 407 Womm, Jaan  
 Piibli wanatestamendi tekstides olevad nimisõnad eesti murdekeelte valgusel.  
 Abja-Paluoja, 1. juuli 1972  
 30 lk.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.
- 408 Nigol, Salme  
 Kiri J. V. Gudadzele : mustand.  
 I. d.  
 2 l.  
 Kirjutatud käsitsi.  
 Vene k.  
 P. Nurmekunna käekirjaga.

- 409 Nigol, Salme  
Tervituskaardid sõpradele ja tuttavatele.  
Tallinn; Tartu, 1988-1993  
12 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Adressaadid: Hella Keem, Tapani Lehtinen, Minni Patune, Aino Valmet, P. Soutkari, S. Welin  
Saatmata jäänud kaardid.
- 410 Aalto, Anja  
Postkaardid ja fotod Salme Nigolile.  
Turu; Tampere, dets. 1989- dets. 1994; i. d.  
12 l.  
Kirjutatud käsitsi.  
Eesti k.  
L. 4: trükipostkaart Jean Sibeliuse portreega (A. Edelfelti pastelljoonistus, 1904); l. 9-11 fotod koos  
S. Nigoliga Tallinnas 1989.  
Aalto, Anja, soome kirjanik, tõlkija.
- 411 Aalto, Aune  
Tervituskaardid Salme Nigolile / Aune Aalto ja Lea Laakso.  
Pariis; Soome, 7. apr. 1971; i. d.  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Soome k.
- 412 Alvre, Paul (1921-2008)  
Kiri ja juubelikutse Salme Nigolile.  
Viljandi; Tartu, 25. nov. 1972; jaan. 1991  
6 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 413 Ariste, Paul (1905-1990)  
Kiri ja postkaardid Salme Nigolile.  
Tartu, 27. jaan. 1948-jaan. 1986  
4 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Alla kirjutanud ka Erna Ariste.
- 414 Emakeele Seltsi kiri ja õnnitluskaart Salme Nigolile.  
Tallinn, 13. sept. 1971; 28. märts 1995  
2 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Eesti k.  
Alla kirjutanud H. Ahven.

- 415 Holtsmeier, Jenny  
Kirjad ja uusaastakaardid Salme Nigolile.  
Viljandi; Samarkand, 1973-1984  
8 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
L. 5: S. Nigoli vastuse mustand. 17. 07.1974.
- 416 Itkonen, Terho (1933-1998)  
Jõulutervitused Salme Nigolile / Terho Itkonen ja Pirjo Itkonen.  
Helsingi, 14. dets. 1972-dets. 1994  
13 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Soome ja eesti k.  
Sisaldab ka: Keele ja Kirjanduse Instituudi murdeuurija Aili Univere (2 fotot, 1963)  
Itkonen, Terho, soome murdeuurija.
- 417 Kallio, Jussi (1937- )  
Tervituskaart Salme Nigolile.  
Turu, 2. märts 1978  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Kallio, Jussi, soome keele- ja kirjandusteadlane.
- 418 Kask, Arnold (1902-1994)  
Tervituskaardid Salme Nigolile.  
Tartu, dets. 1970-märts 1992  
8 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 419 Ajakirja *Keel ja Kirjandus* toimetuse kiri ja uusaastakaart Salme Nigolile.  
Tallinn, 1. nov. 1971; i. d.  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Eesti k.
- 420 Keem, Hella (1915-1997)  
Kirjad ja postkaardid Salme Nigolile.  
Tartu, 24. dets. 1970-11. jaan 1995  
19 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 421 Kiindok, Aino (1920- )  
Tervituskaardid Salme Nigolile.  
Tallinn, 1982-1992  
6 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.

- 422 Kont, Karl (1923-2005)  
Kiri Salme Nigolile.  
Turu, i. d.  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi.  
Eesti k.
- 423 Kudu, Elsa (1915-1993)  
Kiri Salme Nigolile.  
Tartu, 10. sept. 1971  
2 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Eesti k.
- 424 Laugaste, Gerda (1910-1992)  
Pühadetervitused Salme Nigolile.  
Tartu, dets. 1968-dets. 1986  
8 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 425 Lehikoinen, Laila  
Tervituskaardid Salme Nigolile.  
Vantaa; Mårtensdal, 13. dets. 1972-dets. 1989  
14 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Soome k.  
Lehikoinen, Laila, soome murdeuurija.
- 426 Lehtinen, Tapani (1944- )  
Jõulukaardid Salme Nigolile.  
Helsingi ; Vantaa ;Porvoo, dets. 1971-dets. 1985  
8 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Soome k.  
Lehtinen, Tapani, Helsingi ülikooli soome k. prof.
- 427 Leskinen, Heikki  
Pühadekaardid Salme Nigolile.  
Jyväskylä, 14. dets. 1982-dets.1991  
9 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Soome k.  
Leskinen, Heikki, soome keeleteadlane.
- 428 Loorits, Aleks  
Kiri Salme Nigolile.  
Tallinn, 13. okt. 1987  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.

- 429 Länsimäki, Maija  
Tervituskaardid Salme Nigolile.  
Helsingi ; Küpros, 14. dets. 1982-9. aug. 1991  
6 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Soome k.  
L. 4 alla kirjutatud ka Helena [Suni?].  
Länsimäki, Helena, soome keeleteadlane.
- 430 Matevosjan, Vartjan Horenovitš  
Kiri Salme Nigolile.  
Jerevan, 17. mai 1971  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Vene k.
- 431 Nairova, Svetlana  
Postkaart ja kiri Salme Nigolile / Svetlana Nairova ja Jelena Nairova.  
Tbilisi, dets. 1970; 11. okt. 1973  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Vene k.
- 432 [Neetar?], Helmi  
Kiri Salme Nigolile  
[Tallinn], i. d.  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 433 Närhi, Eeva Maria  
Kiri ja tervituskaardid Salme Nigolile.  
Helsingi, dets. 1981-21. märts 2000; i.d.  
12 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Soome ja eesti k.  
Närhi, Eeva Maria, soome keeleteadlane.
- 434 Palmeos, Paula (1911-1990)  
Kirjad, postkaardid, juubelikutsed Salme Nigolile.  
Tartu ; Debrecen, 1968-dets. 1989  
17 l.  
Kirjutatud käsitsi, trükitud  
Eesti k.

- 435 Pitkänen, Ritva Liisa  
 Pühadetervitused Salme Nigolile.  
 Helsingi, 22. dets. 1981-14. dets. 1994  
 9 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Soome k.  
 Pitkänen, R. L., Helsingi ülikooli soome keele õppejõud.
- 436 Rintala, Päivi (1934- )  
 Tervituskaardid Salme Nigolile.  
 Turu, 4. jaan. 1972-dets. 1994 ja i. d.  
 10 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Soome k.  
 Rintala, P., Turu ülikooli soome keele prof.
- 437 Ruben, Erik Nirvi (1905-1986)  
 Postkaart Salme Nigolile.  
 Helsingi, 22. nov. 1973  
 1 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Soome k.  
 Ruben, Erik Nirvi, soome keeleteadlane.
- 438 Sibrits, Aino  
 Kirjad Salme Nigolile / Aino Sibrits ja Malle Sibrits.  
 Uusna, 14. dets. 1949-30. dets. 1970  
 10 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti k.
- 439 Soutkari, Tarja ja Pentti  
 2 jõulukaarti Salme Nigolile / Tarja Soutkari ja Pentti Soutkari.  
 Helsingi; Lund, 20. dets. 1972-dets. 1989; i. d.  
 8 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Soome ja eesti k.  
 Soutkari, Tarja, soome keeleteadlane.  
 Soutkari, Pentti, 1932-, murdeuurija, Lundi ülikooli soome keele lektor.
- 440 Stén, Leena  
 Pühadekaardid Salme Nigolile / Leena Stén ja Ilkka Stén  
 Helsingi, dets. 1970; dets. 1972 ja i. d.  
 3 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Soome k.  
 Stén, Ilkka, ornitoloog, estofiil.

- 441 Tiits, Arnold  
Pühadekaardid Salme Nigolile.  
Tallinn, dets. 1974-dets. 1987  
9 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 442 Toomessalu, Aadu (1916- )  
Tervituskaardid Salme Nigolile.  
Laimjala, dets. 1970-1987  
11 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Toomessalu, Aadu, eesti etnograaf.
- 443 Univere, Aili (1901-1994)  
Uusaastakaart Salme Nigolile.  
Tallinn, dets. 1983  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 444 Valmet, Aino (1928-1993)  
Tervituskaardid Salme Nigolile.  
Tartu, 30. dets. 1976-märts 1991  
8 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
A. Valmeti kiri S. Nigolile vt ka F 71, s. 400.
- 445 Vassikova, Lidija  
Kirjad ja kaardid Salme Nigolile.  
Joškar-Ola ;Jessentuki, 1. jaan. 1971-28. juuni 1994  
24 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
Kiri l. 16 adresseeritud ka Mari Mustale.  
Vassikova, Lidija, Mari ülikooli mari keele ja kirjanduse prof.
- 446 Villup, Astrid (1926-2004)  
Kirjad ja uusaastatervitused Salme Nigolile.  
Tartu, jaan. 1983-[199-?]  
5 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.

- 447 Vollmann, Kati  
Kirjad Salme Nigolile.  
Uusna, 16. juuni 1991; 13. dets. 1992  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Eesti k.
- 448 Salme Nigolile saadetud Võru Instituudi koosolekuteated koos Eesti-võru sõnaraamatu käsikirja osadega.  
Võru, sept. 1998-sept. 2008  
97 l.  
Arvutitrükk  
Eesti k.  
Võru keeles; l. 1 direktori Kaido Kama allkirjaga.  
S. Nigol oli Eesti-võru sõnaraamatu töörühma liige.
- 449 Vääri, Eduard (1926-2005)  
Kiri Salme Nigolile.  
Tartu, 3. märts 1991  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.  
L. 1p S. Nigoli märkmed.
- 450 Salme Nigolile saadetud pühade- ja sünnipäevatervitused sugulastelt, sõpradelt ja tuttavatelt.  
Tartu [etc.], 1968-2000  
89 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Eesti, vene, soome jt k.
- 451 Salme Nigolile ja Mart Merile saadetud kutsed ja teated.  
Tartu [etc.], 1934-1996  
63 l.  
Kirjutatud käsitsi, masinakirjas, pisitrükised  
Eesti, soome ja esperanto k.
- 452 Tundmatute isikute kirjad Salme Nigolile.  
Uusna ; Tartu 1964-1993  
12 l.  
L. 5-8: fotod  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti k.
- 453 Salme Nigoli klassipildid Viljandi Eesti Haridusseltsi Tütarlastegümnaasiumis.  
Viljandi, [193-?]  
2 fotot  
Kaasõpilaste autogrammidega.

- 454 Salme Nigol koos Keele ja Kirjanduse Instituudi murdesektori rahvaga murdekogumisel ja väljasõitudel; S. Nigol tuttavatel külas.  
[197-?]; 1990. a-d  
38 fotot
- 455 Eesti filoloogid Tánassilmas murret kogumas.  
Tánassilma, [u. 1961-1962]  
1 foto
- 456 Salme Nigolit õnnitlemas.  
Tallinn, [199-?]  
5 fotot
- 457 Salme Nigol Soomes ettekannet pidamas ning soome kultuuriga tutvumas.  
Soome, [199-?]  
45 fotot ja postkaarti
- 458 Kolmas rahvusvaheline fennougristide kongress Tallinnas.  
Tallinn ; Tartu, 17.-23. aug. 1970  
42 fotot
- 459 Koosviibimised TÜ vanas kohvikus jm.  
Tartu, [197-?]  
8 fotot  
Fotodel ka Salme Nigol ja Pent Nurmekund.
- 460 Kaika suveülikool : grupifoto  
Kaika (Võrumaa), 4.-6. aug. 1989  
1 foto  
Fotol ka Salme Nigol.
- 461 Keele ja Kirjanduse Instituudi kollektiivi pidu ja grupipilt  
Tallinn, [197-?-198-?]  
8 fotot  
Grupipilt koos Rein Ristlaanega.
- 462 Jaan Eilart Muhus; Debora Vaarandi töölaud Muhumaal  
Muhu, juuni 1959  
4 fotot
- 463 Aliise Moorat õnnitlemas  
Tallinn, [1980?]  
1 foto
- 464 Ernst Nurme tähtpäevadel  
[197-?]  
5 fotot

- 465 Elsa Odratsi juubel jt koosviibimised  
1979-1984; i. d.  
29 fotot  
Odrats, Elsa, 1909-1988, TÜ raamatupidaja 1944-1979-
- 466 Paula Palmeose 60. juubeli tähistamine TÜ vanas kohvikus  
Tartu, 18. nov. 1971  
8 fotot
- 467 Ellen Turu portree ja matusepildid  
Tartu, i. d.;1974  
10 fotot
- 468 J. V. Veski mälestuskivi ja mälestustahvli avamine tema sünnikohas Vaidaveres.  
Vaidavere, 1973  
3 fotot  
Mälestuskivi autor: A. Mölder.
- 469 Astrid Villupi perekonnaalbum  
[193-?]  
1 album (58 fotot).  
Villup, Astrid (1926-2004), keeleteadlane.
- 470 Tartu vaated  
Tartu, 196-?  
40 fotot
- 471 Toomemäe ja Tähtvere vaateid  
Tartu, 196-?  
35 fotot
- 472 Tartu Emajõe vaateid  
Tartu, 196-?  
14 fotot
- 473 Eesti NSV 25. aastapäeva üritused Tartus  
Tartu, 1965  
6 fotot
- 474 Tallinna vaated  
Tallinn, [196-?]  
12 fotot
- 475 XVI üldlaulupidu Tallinnas  
Tallinn, 16.-18. juuli 1965  
7 fotot
- 476 Pärnu ja Viljandi vaated  
Pärnu ; Viljandi, 1963  
7 fotot

- 477 Verevi järv Elvas  
Elva, [196-?]  
3 fotot
- 478 Taevaskoja  
Taevaskoja, [196-?]  
32 fotot
- 479 Barclay de Tolly mausoleum Jõgevestes  
Jõgeveste, [196-?]  
3 fotot
- 480 Haapsalu vaated  
Haapsalu, [196-?]  
8 fotot
- 481 Narva-Jõesuu puhkekodu  
Narva-Jõesuu, [196-?]  
2 fotot

### XIII. Lisa

#### 1. Pent Nurmekunna materjalid

- 482 Morton, James [Robert J. Throckmorton]  
The Sandwich and the Plumber /illustrated by Nancy Innis Cromer  
Las Vegas: Pumpkin Wine Press, cop. 1998  
XIII, 16 lk. : ill.
- 483 Pent Nurmekunna elulookirjeldused ja iseloomustused.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas. Originaalid ja koopiad.  
Tartu, 1955-1992  
19 l.  
Eesti, vene, saksa ja inglise k.
- 484 Arhiiviteatised Pent Nurmekunna sõjaväeteenistuse kohta, dokumendid seoses  
tema nimemuutmise ning elamispinna taotlemisega  
Viljandi, Tallinn, Tartu, 1936-1981  
17 l.  
Originaalid ja koopiad  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas
- 485 Pent Nurmekunna matuste, hauakivi ja mälestuse jäädvustamisega seotud  
materjalid.  
Tartu, jaan. 1997-1998  
26 l.  
Sisaldab ka: T. Kulmari järelehüüe P. Nurmekunna ärasaatmisel TÜ aulas  
5. jaan. 1997. Saksa k. L. 21 Janika Vesbergi kiri O. Langsepale (5. 06. 1998), l. 22 O. Langsepa vastus.  
11. juuni 1998.

- 486 Pent Nurmekunna vanemate ja venna dokumendid: isikutunnistused, otsus  
nimemuutmise kohta jm  
Tänassilma, 1937-1972  
6 l.  
Eesti, saksa, vene k.
- 487 Pent Nurmekunna eksliibris  
1 l.
- 488 Pent Nurmekunna teenistusega Tartu ülikoolis seotud materjalid: aruanded,  
rektori käskkirjad, teated, kutsed konverentsidele, nõupidamistele, koosolekutele jt  
üritustele  
Tartu, 1955-1986  
65 l.  
L. 1: P. Nurmekunna nimekaart; l. 37 P. Alvre kiri P. Nurmekunnale. 15. apr. 1976
- 489 Nurmekund, Pent  
Die historische Entwicklung des Dunganischen : käsikiri  
Tartu, i.d.  
128 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Saksa k.
- 490 Nurmekund, Pent  
Hollandi keele loengute materjale Tartu ülikoolis  
Tartu, [1957]  
71 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti ja hollandi keeles
- 491 Nurmekund, Pent  
Õppe- jm materjale portugali keele ja kultuuri kohta  
[Tartu], i.d.  
63 l.  
Kirjutatud käsitsi ja trükitud  
Eesti ja portugali k.  
L. 46p P. Nurmekunnale adresseeritud kiri. 22. 12. 1957  
Sisaldab ka teavet Hispaania kohta
- 492 P. Nurmekunnale saadetud ja tema poolt kogutud materjalid jaapani keele  
kohta  
I. d.  
1 mapp  
Trükised ja ajalehelõigendid  
Jaapani k.  
Trükised saatnud K. Matuba.

- 493 Materjale alamsaksa ja vanema eesti kirjakeele kohta /P. Nurmekunna  
 ümberkirjutused ja kogutud materjalid  
 I. d.  
 Kirjutatud käsitsi ja trükitud  
 33 l.  
 Eesti ja saksa keeles  
 Sisaldab ka: A. Saareste „Wanradt-Kõlli katekismuse katked“ (Tartu, 1931); P. Ariste  
 „Alamsaksa keel ja eesti keele uurimine“ (Tartu, 1933); Dr. Bertram „Erzählungen im Halbdeutschen  
 und gebundener Rede“ (Jurjew, 1900)
- 494 Pent Nurmekunna järelehüüe Louis Hjelmslevile, retsensioonid jm kirjutised  
 Tartu, 1966; i.d.  
 8 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti ja saksa keeles  
*Louis Hjelmslev* (3. oktoober 1899 – 30. mai 1965) oli taani lingvist ja semiootik
- 495 Pent Nurmekunna ümberkirjutused erinevate rahvaste lauludest koos nootidega  
 I. d.  
 6 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Saksa, inglise jt k.
- 496 Pent Nurmekunna märkmikud kirjakoontseptide, talle adresseeritud kirjade ära kirjade,  
 keeleliste jm märkmetega  
 [197-?]-[199-?]  
 5 märkmikut  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti, vene, prantsuse, hispaania jt k.
- 497 Pent Nurmekunna keelelised jm märkmed, arvamused, kirjakoontseptid  
 erinevatele adressaatidele  
 Tartu, [196-?]-[199-?]  
 176 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Eesti, saksa, vene, inglise jt k.  
 Adressaadid: A. Aret (sept. 1963, l. 38), I. Montanelli (märts 1973, l. 35p; ), H. Perwitz (1991,  
 l. 42, 43, 58p-61p, 66, 67p), G. Massieye (l. 103) jt.  
 Märkmeteks, kirjakoontseptideks, arvamusteks kasutatud ka vanu kalendreid (1990, 1991, 1995)  
 ning talle adresseeritud kirjade teist poolt
- 498 Nurmekund, Pent  
 Kirjad Ülle ja Haljand Udamile  
 Tartu, 17. mai 1970-12. aug. 1993  
 10 l.  
 Eesti keeles  
 Kirjutatud käsitsi ja arvutiväljatrükk. - Koopiad  
 Kirjade koopiad saadud O. Langsepalt. L. 10: Ü. Udami kaaskiri O. Langsepale. 15. 07. 2011.  
 Ülle Udami neiu põlvnenimi: Ülle Nurk

- 499 Pent Nurmekunna kirjavahetus Douglas B. Gregoriga  
Northampton, Tallinn, 11. aug. 1978-26. sept. 1979  
7 l.  
Kirjutatud käsitsi ja trükitud. - Koopiad  
Inglise keeles  
Sisaldab ka: Koopiad ajaleheartiklitest D. B. Gregori kohta; David Lilley kiri tundmatule isikule. Leicestershire (Suurbritannia), 16. märts 1997. Koopia.
- 500 Garibaldi, A.  
Pühendusega luuletused Pent Nurmekunnale  
Lisboa, 1979  
29 l.  
Kirjutatud käsitsi ja trükitud  
Portugali k.  
P. Nurmekunna tempeleksliibrisega
- 501 Instituto Hispano-Arabe de Cultura  
P. Nurmekunnale saadetud tutvustav brošüür ja publikatsioonide nimekiri  
Madrid, 26. okt. 1979  
9 l.  
Trükitud  
Hispaania ja araabia k.
- 502 Juutilainen, Arvo  
Kiri Pent Nurmekunnale  
Helsinki, 20. juuli 1982  
12 l.  
Masinakirjas allkirjaga  
Mandingo ja soome k.
- 503 Luka, J.  
Kiri Pent Nurmekunnale  
Alliku (Saare), 17. apr. 1944  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti keeles
- 504 Mutt, Oleg  
Kiri Pent Nurmekunnale  
[Tartu], 10. mai 1965  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti keeles
- 505 Nigol, Salme  
Kirjad ja postkaardid Pent Nurmekunnale  
25. okt. 1966-16. märts 1969  
18 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Eesti keeles  
Alla kirjutatud: „vanapoiss“, „vanakonts“, S.

- 506 Oviir, Madis  
 Ettekanded jm materjalid misjonär Evald Oviri elu ja töö kohta : saadetud P. Nurmekunnale  
 1973-1980  
 152 l., ill.  
 Eesti ja saksa keeles  
 Kirjutatud käsitsi ja trükitud  
 Sisaldab ka: joonistus ja kaart E. Oviri töökohast Madschames (Nkarungo). Laulud misjonäri ja aafrikaaurija Evald Oviri mälestustahvli avamise jumalateenistusel Jõelähtme kirikus 12. juulil 1980. M. Oviri vaba tõlge [E. Oviri] luuletusest „Emale“; tõlge S. v. Schwartzi „Karl Segebrock und Ewald Ovir. Zwei früh vollendete Missionare der Evangelisch-lutherischen Mission zu Leipzig“ (Leipzig, 1897)
- 507 Artiklid, trükised ja fotod Evald Oviri, Leonhard Blumeri jt eesti misjonäride kohta Aafrikas /saadetud P. Nurmekunnale  
 Kohtla-Järve ;|aPärnu ;|aViru-Jaagupi,|c1960-1980  
 301 l., ill.  
 Eesti ja saksa keeles  
 Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas, trükitud  
 Saatnud Madis Oviir jt  
 Sisaldab ka: Martin, A. „Mälestusi Leonhard Blumerist“ (1979); fotod E. Oviri ning K. Segebrocki hauast Aafrikas, E. Oviri mälestustahvli avamisest Jõelähtme kirikus 12. juulil 1980; trükis "Missioni laulud" (Jurjev, 1897). L. Blumeri portreefoto (l. 14); A. Eriksoni kiri P. Nurmekunnale (Pärnu, 24. sept. 1978)
- 508 Salmi, Olli  
 Kiri Pent Nurmekunnale  
 Taivassalo (Soome), 19. juuli 1996  
 3 l.  
 Soome k.  
 Arvutiväljatrükk allkirjaga
- 509 Wagener, Peter  
 Kiri Pent Nurmekunnale  
 Mühlthal, 10. veebr. 1999  
 2 l.  
 Saksa keeles  
 Arvutiväljatrükk
- 510 Kolleegide, sõprade ja tuttavate kirjad ja postkaardid Pent Nurmekunnale.  
 Tartu, Pärnu, Tallinn, Leningrad, Taškent, 1944-1969  
 29 l.  
 Eesti ja vene k.  
 Kirjutatud käsitsi
- 511 Pent Nurmekunna ära kirjad temale adresseeritud kirjadest  
 Milano, București, 1973-1994  
 36 l.  
 Kirjutatud käsitsi  
 Itaalia k., rumeenia k.  
 Kirjade autorid: Franco Rossi, Valeriu Niculescu jt

- 512 Pent Nurmekunnale saadetud foto ja piltpostkaardid indiaanlaste jt Brasiilias elavate rahvastega.  
1970-1971  
39 l.  
Liivi keeles  
P. Nurmekunna tempel-ekslibriisega
- 513 Pent Nurmekunna matused ja kalm  
Tartu, dets. 1996 ja hiljem  
19 fotot
- 514 Pent Nurmekunna mälestuskivi avamine Saarde vallas Lodja külas Mõimessaare talu mail  
[22. aug. 1998]  
7 fotot, värviline väljatrukk
- 515 Rein Põllumaa; Rein Põllumaa koos Pent Nurmekunna ja Olaf Langsepaga  
Tartu, Värska, i. d., 1970, 1982  
4 fotot
- 516 Arrak, Erich  
Pent Nurmekund. Fotokoopiad maalist ja joonistusest.  
1977  
2 l.
- 517 Kikunobu Matuba [Matsuba]  
24. märts 1962  
1 foto  
Pühendusega O. Langsepale
- 518 Seppel, Katrin  
Kiri Olaf Langsepale  
Tallinn, 8. okt. 1991  
4 l.  
Eesti keeles  
Kirjutatud käsitsi ja ajalehelõigendid
- 519 Гельцер, М. Л.  
К вопросу о дешифровке библского псевдо-иероглифического письма.  
7 aprill 1950  
20 l.  
Vene keeles  
Masinakirjas  
Sisaldab ka: pühendusega separaadid P. Nurmekunnale.
- 520 Beythan, Hermann  
Praktische Grammatik der Tamilsprache in Umschrift  
Leipzig, 1943  
223 lk.  
Fotokoopia  
Saksa k.

- 521 Kerslake, Percy Charles, Narayanaswami Aiyar, C. R.  
Tamil Course for European Schools. Books I-IV  
Madras, Christian Literature Society, 1953-1955  
Fotokoopiad  
Inglise ja tamili keeles

## 2. *Salme Nigoli materjalid*

- 522 Salme Nigoli dokumendid: TRÜ diplom, aspirandi õpinguraamat, volikiri vara haldamise kohta jm  
Tartu; Viiratsi, 1948-1997  
4 dokumenti  
Eesti keeles
- 523 Salme Nigoli õpiraamat, individuaalne õppeplaan jm materjalid seoses eesti keele õpingutega Tartu ülikoolis  
Tartu, 1937-1948  
15 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas
- 524 Nigol, Salme  
Murdepärasusi Jakob Pärna varasemas loomingus : seminaritöö  
[Tartu], 1946  
135 l.  
Kirjutatud käsitsi
- 525 Nigol, Salme  
Murdepäraseid jooni Jakob Pärna keeles : referaadi jt uurimuste mustandmaterjalid  
[Tartu], [194-?]  
34 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Pliiatsikirjas
- 526 Salme Nigoli konspektid tsiviilkaitstes  
[195-?]  
2 vihikut  
Pliiatsi ja tindiga
- 527 Salme Nigoli dissertatsiooni kaitsmisega seotud materjalid: väitekirja plaan, stenogramm, autoreferaat, retsensioonid, õnnitlused jm  
Tartu, 1956-1959  
161 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas  
Vene ja eesti keeles  
Häälikulooline ülevaade Hargla murrakust. Konsonantism (Tartu, 1959)  
J. V. Veski, P. Ariste jt arvamused

- 528 Nigol, Salme  
Keele murded dialektilise materialismi valguses  
[Tartu, 195-?]  
27 l.  
Eesti keeles  
Masinakirjas käsikirjaliste täienduste ja parandustega
- 529 S. Nigoli, P. Ariste jt autorite keeleteaduslikud artiklid, ülevaated, ettekanded  
1951-[195-?]  
123 l.  
Eesti keeles  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas
- 530 Märkmeid, ekspeditsioonide kirjeldusi jm materjale murdeuurimise alalt  
/kogunud ja üles kirjutanud Salme Nigol  
[1970. a-d]; i. d.  
Eesti keeles  
1 mapp  
Kirjutatud käsitsi
- 531 Salme Nigoli tööaruanded  
1946-1949  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi ja masinakirjas
- 532 Salme Nigoli siluettportree  
13. dets. 1948  
1 l.  
Tušš
- 533 Lõuna-Eesti murde sõnavara küsitluskava 1960  
1960  
82 l.  
Masinakirjas
- 534 Märkmeid häälikuloolise ülevaate koostamiseks  
I. d.  
75 l.  
Masinakirjas
- 535 Pikamäe, A[rno]  
Läänemere-soome ja lapi keelte tüvelise astmevahelduse võrdlus  
[Tartu, 1957?]  
137 l.  
Masinakirjas

- 536 Akadeemilise Emakeele Seltsi üliõpilaste keeleringi materjalid  
Tartu, 1946  
17 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Tindi ja pliatsiga
- 537 Akadeemilise Emakeele Seltsi 1948. a. murdekogumisvõistluse materjalid  
[Tartu, 1948]  
13 l.  
Masinakirjas
- 538 TRÜ 1947. a. teaduslikke töid käsitleva konverentsi filoloogia kateedrite  
seksiooni protokoll, aruanne jm materjalid  
Tartu, jaan. 1948  
11 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Pliatsikirjas
- 539 Metoodilised ja metodoloogilised küsimused : TRÜ eesti keele ja soome-ugri  
keelte kateedri koosolekute protokollid  
Tartu, 1945-1949  
26 l.  
Kirjutatud käsitsi
- 540 Nigol, Salme  
Kirjad Olaf Langsepale  
[199-?] - 1999  
5 l.  
Kirjutatud käsitsi
- 541 Nigol, Salme  
Kiri Mari [Mustale]  
[I. d.]  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi
- 542 Nigol, Salme  
Kiri sm. Uustalule  
22. juuli 1974  
1 l.  
Kirjutatud käsitsi
- 543 Brambat, B.  
Tervituskaart Salme Nigolile  
Tallinn, 26. märts 1983  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi

- 544 Nurmekund, Pent  
Kiri Salme Nigolile  
Tartu, 12. aug. 1977  
1 l.
- 545 Pajusalu, Karl  
Kiri ja kaart Salme Nigolile.  
Turu, 13. nov. 1992  
3 l.  
Kirjutatud käsitsi
- 546 Paunonen, Marjatta ja Heikki  
Tervituskaardid Salme Nigolile.  
Nurmijärvi, dets. 1983-jaan. 1992  
8 l.  
Kirjutatud käsitsi  
Soome keeles
- 547 Pärn, S[alme]  
Kiri [Salme Nigolile]  
Vastseliina, i. d.  
7 l.  
Kirjutatud käsitsi. - Kserokoopia.  
Sisaldab võru- ja setukeelsed laule
- 548 Reinhold, Elmar  
Kiri Salme Nigolile  
Vasalemma, 28. aug. 1948  
2 l.  
Kirjutatud käsitsi
- 549 Uind, Katrin  
2 kirja Salme Nigolile  
Tartu, 4. sept. 1991, 7. nov. 1991  
4 l.  
Kirjutatud käsitsi
- 550 Salme Nigol koos sõprade ja kolleegidega TÜ peahoone ees  
[195-?]  
4 fotot
- 551 Salme Nigol kolleegidega Keele ja Kirjanduse Instituudist  
[195-?]  
4 fotot
- 552 Johannes Voldemar Veski TÜ aulas, aias jm; J. V. Veski koos kolleegide ja õpilastega  
[195-?-196-?]  
11 fotot  
Paljudel fotodel teiste hulgas S. Nigol

- 553 Keele ja Kirjanduse Instituudi keeleuurimissektori töötajad murde-  
ekspeditsioonil Saaremaal  
Saaremaa, 13.-30. juuli 1966  
31 fotot  
Fotodel teiste hulgas S. Nigol
- 554 Paula Palmeos koos kolleegidega  
Tartu, [195-?]-[196-?]  
2 fotot
- 555 Grupipilt Petrozavodskis K. Marxi ja Fr. Engelsi ausamba juures  
Petrozavodsk, [195-?]  
1 foto

Selles inventarimistust on 555 (viissada viiskümmend viis) järjest nummerdatud säilikut.

Fondi korraldas esialgselt raamatukoguhoidja Kadri Tammur, lõplikult korraldas fondi ja koostas nimistu 2010. a. ja täiendas 2014. a. raamatukoguhoidja Aili Bernotas.

Tartus, dets. 2014